Theol.
syst.
1304

Staatl. Bibliothek
Regensburg

Theol. syst. 1304

Ernst Ludwig Daniel Huths

Der Vernunftlehre, und Beredsamkeit öffentlichen ordentlichen Lehrers zu Zerbst; der Fürstl. Anhalt. deutschen Gesellschaft zu Bernburg, und der Wissenschaften zu Zittau Ehren= wie auch der gelehrten Gesellschaft zu Duisburg Mit=Glieds

comparavit P. Tobias

Kritischer

Waldemannstatter minorita

Christ.

Zerbst

in der Zimmermannischen Buchhandlung.

1767.

Staatl. Bibliothek
Regensburg

Absicht des Verfassers.

Mehr, wie eine, Gelegenheit nöthigte mich, geistliche Aufsätze, **theils**, als öffentliche Anschläge; **theils**, als akademische Streitschriften, drukken zu lassen. Der Beyfall, den einige in öffentlichen Blättern erhielten, munterte mich auf, dieselben mit

neuen Abhandlungen zu vermehren, und sie durch gegenwärtige **Sammlung** gemeinnütziger zu machen. Ich nenne diese den **Christen**, weil sie nicht bloß aus **philologischen** Erklärungen; sondern auch aus **theologischen** Anmerkungen besteht. Den Namen, **Kritisch**, geb' ich ihr: Nicht! als ob sie die göttlichen **Schriften**, und **Glaubenssätze** der **Christen**, beurtheilen sollte; sondern nur, Anlaß zu geben, **derselben** gewönliche **Erklärungen**, und **Beweise** in ein helleres Licht zu setzen. Hier könnt' ich abbrechen: meinen **Christen** aber, so viel

mög-

möglich, allgemein zu machen, werd' ich, **wenigstens in der Vorrede**, den Liebhabern einer gründlichen Kirchengeschichte melden, wie ich beynahe den ganzen ungedruckten Briefwechsel des bekannten Schottländers, **Johannes Duräus**, in Händen habe, aus welchem der Herr Professor **Cassel** erst in diesem Jahre so viele, seinen **gegründeten Nachrichten zur Erläuterung der alten, und neuen Geschichte des ehemaligen Erzstifts Bremen**, beygefügt hat, als er, zur Aufklärung derselben, seines Orts vorfand.

 Ein

Ein vollständiges Verzeichniß dieses Briefwechsels hat **Timann Gessel**, der Arzneygelahrtheit Doctor 1659. zu **Utrecht** *) herausgegeben, welches zur Vergleichung meiner Handschriften dient, daraus, **theils** dasjenige zu ersehn, welches mir noch fehlt; **theils** aber auch die Richtigkeit derselben zu erkennen ist.

Wie brauchbar dieselben unterdessen in der Kirchengeschichte sind, wird man aus dem in der Anmerkung befindlichen Be-

glau-

*) in seinen addendis irenicis ad *histor. eccles. tom.* II. von der 795. bis 809. S.

glaubigungsschreiben des damaligen englischen Protectors, **Olivier Cromwells** an **alle** christliche Staaten **)

* 4 leicht

**) OLIVARIVS DOMINVS PROTECTOR REI-PVB. ANGLIAE, SCOTIAE, ET HIBERNIAE (*et*) Serenissimis Regibus, Reverendissimis, Illustrissimis Principibus, Ducibus, statibus, Comitibus, Thalassiarchis, Dynastis, Stratogis (*strategis*), Regionum, vrbium, Oppidorum, arcium, portuum, Fluminum, pontium, viarumve praefectis, sive quocunque alio Magistratus munere, officiove fungentibus, sacra, sive civili, sua, sive vicaria, potestate pollentibus viris, ad quorum benevolas manus hae nostrae literae pervenient, salutem dicimus, notumque cupimus, *prae-*

leicht schliessen. Der selige von Mosheim

praesentium latorem, dilectum nobis, IOHANNEM DVRAEVM, *hisce regionibus ad tempus valedixisse, et in exteras eras* (oras), *et gentes iter facere constituisse; ad studia quaedam cum viris Doctis, et piis communicanda, in quibus vltro operam suam publico rei litterariae, et Ecclesiae bono impendere constituit. Quod vt igitur felix et faustum sit, et hoc in inquieto rerum publicarum* per Orbem Christianum *statu tutius, et expeditius reddatur: NOS cum hoc nostro commeatu munitum atque omnibus et singulis, quorum supra nominimus* (meminimus), *honoris causa, et in quorum ditiones pervenerit, plurimum commendatum velimus:* Eorum *quidem*

heim hat daher in so weit recht, als er

*5 behau-

dem vnumquemque *valde rogantes, et popularibus huius Rei-pub. edicentes, vt praedicto* IOHANNI DVRAEO *cum famulis, et impedimentis amicam, et liberum eundi, morandi, res agendi, et redeundi concedant, concedique faciant libertatem, et potestatem, nihil omnino opponant, opponere sinant morae, molestiae, impedimenti, vis, aut iniuriae, sed potius omnibus humanitatis. amicitiae, et benevolentiae officiis adsint, faveant, et (si opus sit) subveniant, quae viris bonis, doctis, bonique publici studiosis merito debentur, quo rebus feliciter expeditis eo tutius et citius reditum ad nos instituere, et absolvere possit. Erit illud nobis ipsis gratissimum, et pari, aut quacunque*

alia

behauptet, dies Schreiben sey nicht an die deutschen Höfe besonders gerichtet ***).

Unter-

alia occasione erga vnumquemque lubenti, et grato animo compensandum. *Id quod manu et sigillo nostris huc appositis recipimus, et spondemus.* Dab. *ex* Alba Aula *vicesimo octavo die MARTII Anno: 1654.*

(L. S.) OLIVER P.

***) *Re prospere apud Helvetos gesta*, schreibt er in der *Dissert. de IOHANNE DVRAEO etc.* welche 1744. **Karl Jesper Benzel**, damals Königl. Schwedischer Hofprediger, und Consistorialrath unter seinem Vorsitze zu Helmstädt hielt, *ad Reformatas* Germaniae *ecclesias properabat: in quibus tamen, quae molitus est,*

Unterdessen reflectirten doch dieselben darauf, wie, unter andern, aus untenstehender **Nachschrift** des damaligen **Fürstl. Anhalt. Canzlers, Martin Milagii**, an den Superintendenten, **George Raumer**, zu **Dessau**, erhellt *), davon so gar das Origi-

est, *ea suo vnice*, *et* Theologorum Anglorum *nomine egit*. *Nec enim puto a* CROMWELLIO, *Germanis exoso*, *ad* Principes *et ecclesias Germanicas litteras eum accepisse*.

*) Dem Hrn. — — communicire ich hiemit den Aufsatz, der nomine PRINCIPUM Hrn. Durão mitzugeben seyn wird. Kan der Hr. — — seinen Meditationibus so viel abbrechen, das er ihn iezo belesen, und mir seine Desideria dabey nur offenherzig wissen lassen will, werde ich es gerne sehen, dann ich

Original unter meinen Papieren befindlich ist. Sonst wünschte der sel. von Mosheim die Herausgabe dieses Duräischen Briefwechsels ernstlich **), und ich würde vielleicht nicht

ich wolte ihn hernach J. F. G. noch heuthe zuschreiben und morgen alle expedienda befördern, das Hr. Duräus nicht länger aufgehalten werden darf. Ich wünsche hiemit dem Hrn. — — und grüsse Hrn. Duräum aufs fleißigste. GOtt sey mit uns allen! Ich aber bin

des Hrn. S. und — —

Des Hrn. Protectoris Pasbrief wil ich wieder einsenden. Stets dienstw.

M. MILAGIVS.

Man vergleiche in Johann Christoph Bekmanns Historie des Fürstenthums Anhalt die 157. Seite des sechsten Theils. Sie ist zu Anfange des ietzigen Jahrhunderts in eben dieser Handlung an das Licht getreten.

**) Hier sind seine Worte: *ex his aliisque scriptoribus*, additis chartis nondum editis, *confi-*

nicht nöthig haben, denselben hier *iuris naturalis* zu erklären, wenn ich ihn noch bey Lebzeiten dieses grossen Gottesgelehrten entdeckt hätte. Hier füg' ich noch folgendes Beglaubigungsschreiben *) des englischen Protectors

conſici poſſet ab homine rerum humanarum gnaro historia *IO DVRAEI multo plenior, et vtilior, quam adhuc extat. Et ſi ſapienter ea, et concinne ſcriberetur, nec eventus referrentur, ſed cum rationibus copularentur; tantum, opinor, ea fructum Theologis allatura eſſet, quantum magni cuiusdam belli ducis vita rei militaris candidatis, aut prudentiae civilis ſtudioſis RICHELII, et MAZARINI* historia *praeſtat etc.* S. dessen institut. hist. CHRISTIAN. recent. *Saec. XVII. Sect. II. P. II. cap. I. §. VI p. 556. in* not.

*) OLIVARIVS DOMINVS PROTECTOR REI-PVB. ANGLIAE, SCOTIAE, et

tectors an die protestantischen Schwei-
zer-

SCOTIAE, et HIBERNIAE, etc. Illustribus et Amplissimis Consulibus, Scultetis, Landamannis, et Senatoribus Cantonum Helvetiae Evangelicorum: vic: Tigurini, Bernensis etc. Amicis nostris charissimis Salutem.

Illustrissimi Domini

Cum vltro vir pius et doctus Dominus IOHANNES DVRAEVS Verbi Dei minister nobisque dilectus, qui hasce vobis defert, sese nobis obtulerit, ac sibi in animo esse significatoris (significaverit) *laborem denuo impendere aliquem ad instaurandos hoc opportuno tempore pios illos, quos ante complures annos inceperat inter Ecclesias Evangelicas conatus, de concordia illarum, fraternaque conditione in veritatis professione inter se se procuranda, non potuimus non solum eius* (conatus) *approbare, et successum eius Studiis apprecari. Cumque videremus illum non*

solum

zercantons bey, welches der selige von Mos-

solam esse in hoc studio, sed habere in in Academia utraque nostra, et hic Londini, atque etiam alibi, multos viros pie doctos, et prudentes sibi assentientes, et in opere coniunctos; ac perspectum omnino nobis esset, Cantones Helvetiae Evangelicos eorumque in eadem Religione confoederatos summopere ad haec quoque studia, et concordiae inter omnes Evangelicos procurandae vota propendere, putavimus, e re fore, illum vestrae benevolentiae, et Negocium, quod prae manibus habet, vestrae pro Ecclesiis Dei piae sollicitudini (quam et nobis magnopere cordi esse, et fore profitemur) de meliori nota commendare. Rogantes ut ei plenam adhibeatis fidem, in iis, quae super hoc negotio proponet, utque pro re nata consilia cum ipso communicetis; atque in opere promovendo auxiliarem ipsi contribuatis operam vestram, atque autoritatem adda-

Mosheim nur aus dieser ihrer Antwort kannte. Man vergleiche die **) Anmerk. zur vierzigsten Seite der erst gedachten Katheder-schrift desselben. Zerbst, am fünf und zwanzigsten September, 1766.

Innhalt der Abhandlungen,

Der ersten: Versuch einer Nachlese über die zertheilten Zungen der Apostel. Seit. 1. – 18.

Der zwoten: Untersuchung, in welchem Verstande Jesaias die Auferstehung det Todten läugne. Seit. 19. – 26.

Der dritten: Der Nutzen des Hogarthischen Grundsatzes in Erklärung einiger Schriftstellen. Seit 27. – 46.

Der vierten: Franz Bacons – – Vertheidigung gegen Samuel Parkers Einwürfe. S. 47. – 128.

I. Ver-

addatis rerum tractationi prout id, expedire negotio videbitur. De caetero persuasum vobis esse volimus (volumus) *nobis ex animo Curae esse omnium Evangelicorum et inprimis Rei-pub. vestrae incolumitatem et prosperitatem, quam ei perpetuam vovemus. Valete. Dab. ex* Alba Aula *vicesimo septimo die Martii. Anno*: 1654.

I.

Versuch

einer Nachlese

über

die zertheilten Zungen

der Apostel.

I.

Versuch
einer Nachlese
über
die zertheilten Zungen der Apostel.

Die zertheilten Zungen der Apostel, schreibt Benedictus Aretius (1), können auf eine doppelte Art verstanden werden:

Einmal kann es heissen: über eines jeden Apostels Haupt schwebte eine Zunge.

(1) in seiner Auslegung über Apostelgesch. 2, 3.

Hernach **aber kann es auch so genommen werden**, als ob jede Zunge, wie dieselbe über die Apostel geschwebet, gespaltet erschienen.

Allein es giebt weit mehrere Meynungen, welche die Verfasser der **auserlesenen theologischen Bibliothek** (2), und viele andere, gesammelt haben, deren Namen man in **Wolfs philologisch-kritischen Anmerkungen** über diesem Ort findet.

Ich werde dieselben hier nicht alle wiederholen; sondern nur diejenige anführen, welche von den vernünftigsten Gelehrten (3) angenommen, und von dem sel. Dr. **Heumann** mit dem Zusatz ist vermehret worden, **daß Petrus**, nebst den andern Jüngern, viele feurige Zungen, welche zerstreuet waren, in der Höhe des Zimmers, im Geiste, herumfliehen gesehen (4).

Dieses

(2) auf der 588. S. des 55. Th.

(3) nämlich dem Carpzov, Vitring, Pfaff bey dem Wolf, und von diesem selbst am angezogenen Orte, auf der 1022. S.

(4) im fünften Theile seiner Erklärung des N. T. auf der 63. S.

Dieses zu beweisen, tadelt er erst **Luthern**, welcher (5) ωφθησαν αυτοις durch: **man sahe an ihnen**, übersetzt, und beruft sich deswegen auf des **Erasmus**, **Beza**, **Camerarius**, **Vatablus**, **Calovens**, **Lindhamers**, **Majus**, **Ekhards**, **Draudius**, **Elsners**, der **holländischen**, **englischen**, und **französischen** Uebersetzer änliche Meynungen. Ich setze, ausser **Boisen**, den **Wolf** anführt, noch den **Dilherr** (6), und **Ludwig de Dieu** hinzu (7), welche insgesammt Stellen beybringen, in welchen ωφθησαν αυτοις nicht heißt: **man sahe an ihnen**; sondern: **es wurden von ihnen gesehen**, oder: **es erschienen ihnen**.

Ich gebe diese Stellen gern zu: allein es fragt sich nur, ob **Luther** die Wörter: **an ihnen**, wolle zu **man sahe**, oder zu **zertheilet**, gesetzt wissen. Im ersten Fall müssen die streitigen Worte so abgetheilet werden: **Man sahe an ihnen, die Zungen zertheilt**; Im andern aber: **Man sahe, an ihnen die Zungen zertheilt.** Ist diese letztere **Luthers**

(5) Apostelgesch. 2, 3.

(6) in Tom. nov. dispp. academ. pag. 119. seq.

(7) bey dem Dilherr.

Meynung; so hat er vollkommen recht, indem schon **Lakemacher** (8) anmerkt, daß nicht nur ωφθησαν impersonaliter könne übersetzt werden: animadversum est, **man sahe, man nahm** (9) **wahr;** sondern daß auch διαμερίζεσθαι **Psalm** 22, 18. **Matth.** 27, 35. **Luk.** 22, 17. und im 45. Vers unsers **Kapitels** mit dem Dativus verbunden werde (10).

Ich nehme nicht nur diese Lakemacherische Meynung an; sondern ich gehe noch weiter, und behaupte, daß ωφθησαν nicht sowohl impersonaliter müsse genommen werden, als daß unsere streitige Stelle nur so viel sagen wolle:

In dem Augenblick, in welchem das Brausen vom Himmel geschahe (11), schie-

(8) in Observatt. Philolog. P. II. p. 119. & 120.

(9) Lakemacher scheint hier seine eigene Meynung nicht recht eingesehen zu haben, weil er auf der 119. Seite das Wort αυτοις, an ihnen, nach man nahm, einschiebt; da er doch auf der folg. 120. S. das αυτοις, oder an ihnen zu διαμεριζομεναι will gesetzt wissen.

(10) Man sehe diese Stellen bey der 26. und 27. Anmerk.

(11) nach dem vorhergehenden zweeten Vers.

schienen die Sprachen den Aposteln ausgetheilet zu seyn; oder: Dies schien der Augenblick zu seyn, in welchem die Sprachen unter die Apostel ausgetheilt wurden.

Diese meine Uebersetzung zu rechtfertigen, merke ich erst an, daß οπτομαι sehr oft nur so viel als: **es scheint, es kommt mir vor, mich deuchtet dieses oder jenes zu seyn,** bedeute. So sagen die Hohenpriester zum Judas: **Da siehe du zu** (12), das heißt: **thue, was dir am besten zu seyn, scheint;** und Pilatus spricht: **Seht ihr zu** (13), das heißt: **bedenkt wohl, wie ihr den Tod Jesu verantworten könnt: Ich bin unschuldig an dem Blute desselben:** ferner **Gallio:** seht ihr selber zu (14); **Ich gedenke darüber nicht Richter zu seyn:** das heißt: **beurtheilt selbst, was euch recht, oder unrecht zu seyn scheint.**

 Das

(12) Matth. 27, 5. συ οψει.

(13) ebendas. im 24. V. υμεις οψεσθε.

(14) Apostelgesch. 18, 15. οψεσθε αυτοι.

Das ωφθησαν scheint also nur eine Anmerkung der Apostel, der Zuschauer, oder des Geschichtschreibers zu seyn, welche wir ohngefehr so umschreiben können: „Nach meiner Meynung, nach dem Urtheil der meisten Zuschauer, „oder der Apostel selbst, schien dieser der Augenblick zu seyn, in welchem den Aposteln die „Gabe, fremde Sprachen zu reden, mitgetheilt „wurde.„ Auch hier gehe ich von allen übrigen Auslegern ab, welche das Wort γλωσσαι in der eigentlichen Bedeutung nehmen, nach welcher es die **Zungen** bedeutet. Allein es hat ebenfalls schon **Lakemacher** angemerkt, es sey weit schicklicher, das Wort γλωσσαι in der metonymischen Bedeutung zu verstehen, nach welcher es die **Sprachen** bedeutet, weil es nicht nur im eilften; sondern so gar in dem auf unsere streitige Stelle unmittelbar folgenden vierten Vers so vorkommt (15).

Ich setze hinzu, daß, wenn wir das streitige Wort durch Sprachen übersetzen, der kleine Sprung auf einmal wegfällt, der bey der gewönlichen Uebersetzung der Leser von dem dritten auf den vierten Vers thun muß. In dem letzten wird

(15) auf der 11. S.

wird gemeldet, die Apostel hätten angefangen, fremde Sprachen zu reden, ohne daß wäre erzehlet worden, woher sie das Vermögen, dieses zu thun, bekommen haben: will man sagen: durch die Erfüllung mit dem heiligen Geist nach dem ersten Theile des vierten Verses; so antworte ich: diese sey nur eine allgemeine Ursache, von allen Wunderthaten der Apostel: Es bleibt also noch die Frage übrig: warum der heilige Geschichtschreiber, ohne alle Vorbereitung, besonders auf **das Reden fremder Sprachen** falle? Dieser Sprung verschwindet auf einmal, wenn wir uns den zweeten, dritten und vierten Vers in dieser Verbindung vorstellen:

In dem Augenblick (16), in welchem das Haus mit einem gewaltigen Brausen vom Himmel erfüllt wurde, schienen die Sprachen unter die Apostel ausgetheilt zu werden: es setzte sich auf dieselbe wie Feur: sie wurden voll des heiligen Geistes, und fiengen an fremde Sprachen zu reden.

(16) V. 2. αφνω, plötzlich.

Drittens haben wir nicht nöthig, die Wörter: **wie Feur** (17), von dem folgenden Komma: **er setzte sich auf einen jeglichen**, zu trennen, welches alle diejenigen gethan haben, die γλωσσαι durch Zungen übersetzen: denn, da nach ihrer Meynung διαμεριζομεναι γλωσσαι nichts anders, als gespaltene Zungen, heissen konnten; so sahen sie wohl ein, dies könne nicht von den wirklichen Zungen der Apostel verstanden werden: Sie nahmen also aus dem folgenden Komma die Wörter: **wie Feur**, und setzten dieselben zu den **Zungen**; so bekamen sie, ausser den natürlichen Zungen der Apostel, noch kleine Feurflammen, welche, wie Zungen, gestaltet waren.

Alles dieses verrichtete ein glükliches Komma, welches sie den Wörtern: **wie Feur**, nachsetzten, da sie es doch denselben hätten vorsetzen sollen, wie nicht nur die **holländischen Uebersetzer**, und **Cornelius a Lapide** längstens erinnert haben; sondern wie auch das Prädicat, **es setzte**

(17) bey dem Dr. Heumann auf der 64. S. wo er uns zugleich meldet, er habe in seiner Poecile ehemals eben diese Meynung behauptet, die er aber ietzt wiederrufe.

te sich, deutlich gnug zu erkennen giebt, welches auf die Art sein Subiect, **wie Feur**, verlieret, das einige Handschriften, die **syrische, arabische**, und **coptische** Ubersetzung, auch einige Kirchenväter, **Erasmus**, und **Boisen** dadurch wieder herzustellen suchen, daß sie εκαθισαν, an statt εκαθισε, lesen, und dieses, **sie setzten sich**, mit den feurigen Zungen so verbinden, als wann dieselben sich auf die Köpfe der Apostel gesetzt hätten (18).

Andere, denen diese hermeneutische Operation zu scharf schien, suchten das Subject zu dem **es setzte sich** in dem folgenden Verse, und verbanden mit demselben den heiligen Geist, als wann dieser sich auf die Apostel gesetzt hätte (19); sie brachten änliche Stellen bey, und nennten diese Art zu reden bald ellipsin vocis, bald prolepsin constructionis (20).

Ich

(18) beym Wolf auf der 1023. S.

(19) darauf, übersetzt Dr. Heumann unsere streitige Stelle, erschienen ihnen gleichsam feurige Zungen, und er setzte sich auf einen jeglichen unter ihnen, nämlich der heilige Geist.

(20) hieher gehören Flacius, Glaßius, Gerhard, Zelt-

Ich läugne im geringsten nicht, daß diese Art zu reden sehr häufig, sowohl bey den ausländischen, als heiligen Schriftstellern vorkomme: allein mir ist auch bekannt, daß man niemals eher zu diesem Erklärungsmittel seine Zuflucht nehmen müsse, als bis uns die größte Nothwendigkeit dazu bringet: da nun alle Schwierigkeiten auf einmal wegfallen, wenn wir γλωσσαι durch Sprachen übersetzen, und das: **es setzte sich**, mit dem: **wie Feur**, verbinden; so wird unsere Uebersetzung dadurch einen sehr grossen Fürzug für dergleichen gezwungenen Erklärungen erhalten.

Hierzu kommt noch, daß, wenn wir das: **er setzte sich**, von dem heiligen Geist verstehen, durch diese Uebersetzung eine kleine Tautologie entstehe: denn, da unmittelbar darauf folgt: **sie wurden voll des heiligen Geistes**; so sagt dies schon alles, was nur immer aus der verblümten Redensart: **der heilige Geist satzte sich auf einen jeglichen**, kann geschlossen werden.

Alle diese Redensarten, welche dem ersten Ansehen nach gleichgeltend sind, können wir deutlich aus-

Zeltner, Bengel, und Wolf bey dem Dr. Heumann; wie auch Gatacker, und Hackspan bey dem Wolf selbst.

auseinandersetzen, wenn wir unsere Meynung annehmen: **Es entstand ein Brausen vom Himmel,** sagt Lukas, **und dies scheint der Augenblick gewesen zu seyn, in welchem den Aposteln die Gabe, fremde Sprachen zu reden, mitgetheilt wurde: darauf setzte es sich, wie Feur, auf die Apostel: nun wurden sie mit dem heiligen Geist erfüllt, und fiengen an, fremde Sprachen zu reden.**

Will man einwenden, auch bey dieser Erklärung bleibe noch eine kleine Tautologie versteckt, indem die Gabe, fremde Sprachen zu reden, schon die Erfüllung mit dem heiligen Geist zum Voraus setze; so antworte ich: **mit dem heiligen Geist erfüllt,** heißt nicht so wohl das **Vermögen** bekommen, dasjenige zu thun, was eine Wirkung des heiligen Geistes ist; als vielmehr einen **heftigen Trieb** empfinden. So wurden **Elisabeth,** und **Zacharias voll des heiligen Geistes, und riefen laut** (21), das heißt: sie empfiengen einen so heftigen Trieb, Gott zu loben, daß sie demselben nicht widerstehen konnten.

(21) Luk. 1, 41. 42. 67.

ten. So heißt es nach der Ausgiessung des heiligen Geistes vom **Petrus**, und den übrigen Gläubigen: **Petrus voll des heiligen Geistes sprach zu ihnen** (22): So heißt es endlich von dem **Paulus**, nachdem er schon lange den heiligen Geist empfangen hatte (23), daß er, **voll des heiligen Geistes, den Zaubrer Elymas angesehen habe** (24).

Ich habe daher vielleicht nicht ganz unrecht, wenn ich behaupte, **Lukas** wolle in unserer streitigen Stelle sagen: während dem Brausen hätten die Apostel die Gabe, fremde Sprachen zu reden, und folglich den heiligen Geist empfangen; während **der Erscheinung** des Feuers aber hätten sie einen heftigen Trieb erhalten, die Gabe des heiligen Geistes, und folglich, fremde Sprachen zu reden, wircklich anzuwenden.

Dieses zu beweisen, ist nur noch übrig, daß ich zeige, διαμεριζομεναι γλωσσαι können unter die Apostel **ausgetheilte Sprachen** heissen: Allein ich darf mich weder auf alle griechische Wörterbücher, noch auf den **Lakemacher** (25); son-

(22) Apostelgesch. 4, 31.
(23) ebend. 9, 17.
(24) ebend. 13, 9.
(25) S. 113 – 115.

sondern nur auf **Luthern** berufen, welcher mehr wie eine Stelle, in welcher διαμεριζεσθαι vorkommt, durch **theilen** übersetzt: So übersetzt er διεμερισαντο bey dem Matthäus (26) durch: **sie theilten seine Kleider:** διαμερισατε εαυτοις, durch: **theilt ihn unter euch** (27), und διεμεριζον αυτα πασι im 45. Vers unsers streitigen Kapitels durch: **sie theilten sie aus unter alle.**

Dr. **Heumann** will zwar (28), daß διαμεριζειν in dieser letzten Stelle **zerstreun** heisse; allein wenn auch allenfalls der griechische Ausdruck diese Bedeutung zuliesse; so würde es doch wider den deutschen Sprachgebrauch seyn, zu sagen: **die Glaubigen verkauften ihre Güter, und zerstreuten dieselben unter alle:** zu geschweigen, daß **Lukas** selbst deutlich gnug lehrt, diese Mittheilung des Vermögens an die Armen sey nicht ohne Ordnung geschehen, und folglich keine blosse

Zer-

(26) Cap. 27, 35. διεμερισαντο τα ιματια αυτου und in eben demselben Vers: διεμερισαντο τα ιματια μυ εαυτοις.

(27) Luk. 22, 17.

(28) auf der 63. S.

Zerstreuung gewesen, indem er hinzusetzt: **nachdem jedermann noth war.**

Lakemacher macht sich endlich zwar den Einwurf, daß, wenn in unsrer streitigen Stelle διαμεριζομεναι solte ausgetheilt heissen, und es daher mit αυτοις solte verbunden werden; so müste dieses jenem nachstehen, wie in den angeführten Beyspielen der Dativus beständig dem Verbo nachgesetzt wird: allein er beantwortet ihn nur (29) mit der ganz gemeinen Ausflucht, man müsse keine gar zu gnaue Ordnung der Wörter bey Schriftstellern suchen, deren Augenmerk mehr auf die Sachen, als derselben Vortrag, gerichtet sey.

Weit gründlicher antwortet **Lambertus Bos** (30), daß nicht ohne Ursache das Pronomen αυτοις zwischen dem ωφθησαν und διαμεριζομεναι gesetzt worden, weil es nämlich auf beyde seine Beziehung habe, indem der Sinn sey: es habe **den Aposteln** geschienen, als wann ihnen während dem Brausen vom Himmel die Sprachen wären mit-

(29) auf der 120. und 121. S.

(30) in seinen exercitatt. philolog. auf der 67. und 68. S. zwoter Ausgabe.

mitgetheilet worden (*). Hier sind seine eigne Worte: *Sic solent graeci, nomen aliquod, aut pronomen collocare inter verbum, & participium, ut referri queat ad utrumque, & necesse non sit bis ponere, sive repetere nomen illud, aut pronomen. Ex gr.* LVCIAN. *in* dialog. Cratetis *&* Diogenis: οι δε εθεραπευον αλληλυς υπερβαλλομενοι τη κολακεια. *i. e.* illi vero colebant se invicem, superantes invicem adulatione. *ibi* αλληλυς *primo construi cum verbo* εθεραπευον; *deinde cum participio* υπερβαλλομενοι. AELIAN. Var. Hist. III. II. οι περιπατητικοι φασι, μεθ ημεραν θητευυσαν την ψυχην τω σωματι περιπλεκεσθαι: dicunt peripatetici interdiu servientem animum corpori circumplicari, *hic dativus* σωματι *pertinet primo ad participium* θητευυσαν; *dein etiam ad verbum* περιπλεκεσθαι. *alioquin sic verba possent exprimi:* την ψυχην τω σωματι θητευυσαν, περιπλεκεσθαι αυτω.

End:

(*) einem Apostel gab nämlich ein und eben derselbe Geist (1 Kor. 12, 4–11.) die Gabe, Parthisch; einem andern, Medisch; einem dritten, Elamitsch u. s. f. zu reden. Apostelgesch. 2, 8–11.

Endlich muß melden, daß der Herr Professor **Sticht** zu **Altona** mir schon mit Bekanntmachung einer änlichen Meynung sey zuvorgekommen (*); deswegen ich auch hier die fortlaufende Zahl der Anmerkungen unterbrechen muß: ich bin unterdessen versichert, die Vergleichung beider Abhandlungen werde lehren, daß wir sowohl in Ansehung einiger **Umstände**; als besonders auch, der gebrauchten **Gründe**, von einander abgehn: wie ich nun hierdurch von allem Verdacht des Ausschreibens sicher bin; so füge hinzu, daß ich dieselbe auch nicht einmal gebraucht habe, weil ich sie nicht weiter, als aus den **Hamburg. Nachrichten**, kenne: Sonst würde ich mir die Ehre geben, den Herrn Professor **Sticht** eben sowohl, als die übrigen Ausleger, anzuführen, aus deren verschiednen Meynungen ich die meinige zusammengesetzt.

II.

(*) in disputat. biblica de *linguis ignitis*, siue caste, ac expedite peregrinos sermones loquentibus ad illustrationem. Act. II. 3. Sie ist am 8. des Weinmonats 1764. gehalten, und auf drey Bogen in 4. bey Burmestern, *cum censura collegii Professorum*, gedruckt worden. Man lese die 657. bis 663. Seite der angeführten Hamb. Nachricht. aus dem Reich. der Gelehrsamk. auf das erst gedachte Jahr.

II.

Untersuchung
in welchem Verstande
Jesaias
die Auferstehung der Todten
läugne.

II.

Untersuchung in welchem Verstande Jesaias die Auferstehung der Todten läugne (31).

Es ist vielleicht der einzige wahre Trostgrund, dessen wir uns bey dem Absterben guter Freunde bedienen, daß wir dieselben in der zukünftigen Auferstehung wieder zu sehn hoffen.

(31) aus dem lateinischen Anschlage des 1762. Jahrs, auf das Absterben der sel. Frau Dr. Nikolainn zu Zerbst.

Nur ist zu bedauren, daß Menschen sind, die uns auch dieser Hofnung berauben wollen, und vorgeben, die Urheber derselben, die Verfasser der heiligen Schrift, wären mit sich selbst nicht einig, indem Jesaias ausdrüklich sage: die Todten bleiben nicht leben, die Verstorbnen stehn nicht auf (32).

Ich zweifle hieran nicht: ich behaupte vielmehr selbst, die Todten werden niemals in dem Verstande auferstehn, in welchem eben dies **Jesaias** lehrt. Man merke nur, die Absicht des Propheten sey, zu beweisen, die Menschen können, ohne GOttes Kraft, nicht bekehrt werden (33): Dies zu erläutern, bedient er sich in unsrer streitigen Stelle des Gleichnisses von der Auferstehung der Todten; **wie die Todten**, will er sagen, **nie durch ihre eigne Kraft auferstehn; so sind auch die Gottlosen nicht im Stande sich, ohne Gottes Beystand, zu bekehren.**

Dies zu beweisen, wollen wir erstlich das Wort betrachten, welches Luther durch **verstorbnen**

(32) im 14. V. des 26. Kap. מתים בל יחיו רפאים בל יקמו

(33) man vergleiche den 9. 10. und 11. Vers.

nen übersetzt hat: Im hebräischen steht רפאים. Die Ausleger aber sind, in Ansehung der Bedeutung desselben, nicht einig: **Luthers** Meynung haben wir schon bemerkt: Andre übersetzen es durch **Aerzte:** Andre durch **Riesen,** und noch andre durch freye Beherrscher. So viel ist gewiß, das Grundwort (34), von welchem **Rephaim** herkommt, heißt gesund, und wir haben daher vielleicht nicht ganz unrecht, wenn wir behaupten, **Rephaim** bedeuten in unsrer Stelle solche Menschen, die **vorzüglich gesund**, oder die, wie (35) **Riesen,** alle Kräfte des Leibes; wie **Aerzte,** alle Arzneymittel, und, wie **regierende Herren**, alle Güter besitzen, die zur Erhaltung der Gesundheit nur immer dienlich sind.

Wenn wir diese Betrachtung annehmen; so liegt in den streitigen Worten dieser eben so schöne, als kurze, Schluß: wenn weder die Stärke der **Riesen;** noch die Wissenschaft der **Aerzte;** noch die Macht **grosser Herren** denselben das Leben wieder geben kann; so wird keines Menschen Kunst, oder

(34) רפא.

(35) per synecd. gen. pro spec.

Geschicklichkeit das Leben wieder zu bekommen, im Stande seyn.

Wir finden, dies zu behaupten, mehrere Gründe im 19. V. hier sagt der Prophet: **Aber deine Todten werden leben, und mit dem Leichnam auferstehn.** Man frag nicht unrecht: **welche Todten der Prophet durch die Todten des Herrn verstehe?** und es ist sehr schwer, diese Frage zu beantworten; denn will man sagen: es wären die Seligen, oder **die, welche in dem Herrn sterben** (36); so können diese freilich wohl in einem sehr guten Sinn die Todten des Herrn genannt werden: allein diese Bedeutung kann hier unmöglich statt finden: weil, wenn nur die selig Verstorbenen auferstehen sollten, die Verdammten nicht auferstehen würden, welches wider den deutlichen Ausspruch **Jesu Christi** ist, der uns lehret: diejenigen, welche Uebels gethan, würden zur Auferstehung des Gerichts hervorgehen (37).

Man kann diese Schwierigkeit auf einmal vermeiden, und zugleich auf die vorgelegte Frage sehr richtig antworten, wenn man unser kleines Lehrgebäude

(36) Offenb. Joh. 14, 13.

(37) Joh. 5, 29.

bäude annimmt, und sagt: durch die Todten des Herrn würden, vermöge des Gegensatzes, diejenigen verstanden, welche nicht durch ihre eigne Kraft, sondern durch die Kraft Gottes auferweckt werden.

Der Prophet erweitert diesen Gegensatz durch ein neues, aber sehr kurzes, Gleichnis: **wacht auf,** setzt er hinzu, **und rühmet, die ihr lieget unter der Erden, denn dein Thau ist ein Thau des grünen Feldes; das heist: wie verwelkte Pflanzen sich niemals durch ihre eigne Kraft wieder aufrichten; sondern entweder den Thau, oder Regen erwarten, wenn sie wieder grünen sollen; so muß erst Gott die Todten erwecken, wenn sie wieder auferstehen sollen.**

Aber, fährt der Prophet fort, **das Land der Todten wirst du stürzen** (38): Luther geht bey Uebersetzung dieser Worte vom hebräischen ganz ab: Hier steht: **die Erde wird die Rephaim auswerfen** (38), das heißt, die **Rephaim,** von denen der Prophet im 14. Vers gesagt hatte, daß sie aller ihrer Macht, Stärke und Ge-

(38) וארץ רפאים תפיל

Geschicklichkeit ungeachtet, nicht wieder auferstehen würden, **die wird die Erde selbst aus ihren Gräbern herausstossen, nachdem sie durch den göttlichen Thau oder den Thau des Herrn ist befeuchtet worden.**

Eben diesen Lehrsatz finden wir bey dem Propheten **Ezechiel** (39), nur mit dem Unterschiede, daß er denselben in ein weitläuftigeres und deutlicheres Gleichniß einkleidet: er sieht ein weites Feld, voller Gebeine, die ganz verdorrt sind, und also nicht die geringste Hofnung des Lebens haben: Es entsteht ein **Wind** (*), und die Gebeine werden wieder lebendig: der Prophet lehrt hiermit nichts anders, als dies: ob schon **die Todten, keine Kraft hätten, sich selbst das Leben wieder zu geben; so sey doch dies dem Allmächtigen nicht unmöglich.**

Beide Propheten scheinen sich also ein und eben desselben Gleichnisses zu bedienen, um zugleich den Einwurf aus dem Wege zu räumen, welcher von dem Unvermögen unserer eignen Kräfte hergenommen wird, das Leben wieder zu erhalten. Beide lehren also die Auferstehung der Todten auf keine gemeine Art, und es ist falsch, daß Jesaias dieselbe läugnen sollte.

III.

(39) im 37. Cap.

(*) bey dem Ezechiel, an dessen Statt bey unserm Propheten, Jesaias, ein Thau fällt.

III.

Der Nutzen
des
Hogarthischen Grundsatzes
in Erklärung
einiger Schriftstellen.

III.

Der Nutzen des Hogarthischen Grundsatzes in Erklärung einiger Schriftstellen.

Hiob. 26. v. 13.

Am Himmel wirds schön durch GOttes Wind, und seine Hand bereitet die gerade Schlange.

* * * * * * * * * * * * * * * *

Das Wort, welches hier durch **gerade** ausgedruckt wird, heisset im hebräischen ברח, und es kann sowohl **flüchtig**, als **wellenförmig**, **dick**, und **rund**, oder, wie eine

Walze

Walze gestaltet, übersetzt werden. In Ansehung dieser Bedeutung sind die Ausleger vollkommen einig: Denn **flüchtig** heißt es selbst in unsrer deutschen Uebersetzung, **Ezech.** 17, 21. Im ganzen 26. Kapitel aber des zweyten B. **Moses**, wird es sehr oft von den Riegeln der Stiftshütte gebraucht, welche dreißig Ellen lange hölzerne Stangen waren, die also eine verhältnißmäßige Dicke, und Rundung haben mußten.

Nur streitet man, welches die eigentliche Bedeutung sey? wir erklären uns für der **wellenförmigen**, doch so, daß die ursprüngliche Erfindung dieses Worts sehr leicht zu beiden Bedeutungen hat können Anlaß geben: Denn es wird zweymal von den Schlangen gebraucht: **einmal** in unsrer Stelle, und das **anderemal** Jes. 27, 1. Hier heißt es: **Zu der Zeit wird der HErr heimsuchen beide den Leviathan, der eine schlechte Schlange, und den Leviathan, der eine krumme Schlange ist.** Da, wo **Luther** eine schlechte Schlange setzt, befindet sich unser ברח. Der Gegensatz: **Schlechte Schlange, krumme Schlange**, zeigt also zur Gnüge, daß die **schlechte** Schlange eine ein **wenig gekrümmte**,

d. i.

d. i. (40), eine **kleine Schlange;** die krumme Schlange aber, ein **stark gekrümmte,** und (41) folglich eine grosse Schlange heissen soll.

Nun sind wir im Stande, unsre Meynung zu sagen: wenn die Schlangen fliehen; so ziehn sie sich wellenförmig zusammen, schießen Bogen, oder beschreiben lauter Durchschnitte einer dicken runden Stange, oder Walze.

Per metonymiam antecedentis pro consequente kann also gar leicht **gekrümmt, wellenförmig,** oder **bogenweis,** anstatt **fliehen,** gesetzt werden, und also ברח gar leicht sowohl **fliehen,** als **wellenförmig,** oder **gekrümmt,** bedeuten. Wir müssen also die angeführte Schriftstelle: **seine Hand bereitet die gerade Schlange,** entweder so übersetzen:

Seine Hand bereitet die fliehende;

oder auch:

Seine Hand bereitet die gekrümmte, wellenförmige Schlange; Denn eine **gerade** hat wohl niemand iemals gesehen.

Dies

(40) per metonymiam formæ.

(41) per eundem tropum.

Dies ist der eigentliche Wortverstand: Allein, man glaube ja nicht, wir hätten nun alle Schwierigkeiten entwickelt: Dies ist nur erst die Vorbereitung: Es fallen einem ieden vielleicht von selbst diese Fragen ein: Was sollen diese Worte heissen? „Der Himmel wird „schön durch GOttes Wind, und seine Hand be„reitet die gekrümmte, oder wellenförmige Schlan„ge? welcher Sprung? von dem Himmel auf „die Schlange? Das heißt, von der größten „Schönheit auf das häßlichste Thier!„ Es ist wahr, dies scheint ein sehr grosser Sprung zu seyn: Wir wollen die Ausleger zu Rathe ziehen, und sehn, wie sie diesen Sprung von der Schönheit des Himmels zu ergänzen suchen.

Wir übergehen dieienigen, welche durch die gekrümmte Schlange den listigen Satan verstehen, wie ihn GOtt entweder aus den glänzenden Reihen der Engel, oder aus den Herzen der Glaubigen stürzt (42). Denn an statt, daß durch diese Auslegung der Sprung vom Himmel auf die Schlange sollte vermindert werden; wird er noch mehr vergrössert: Indem **Hiob** nach dieser

(42) Man sehe den 3ten Band der Bibl. glossat. auf dem 51. Blat.

dieser Auslegung sogar von dem Himmel auf die Teufel fällt.

Auch verdienen diejenigen Ausleger sehr wenig unsre Aufmerksamkeit, welche durch die gekrümmte Schlange entweder den Leviathan, die Wallfische, oder die grossen Meerschlangen verstehen, als welche Seegeschöpffe nicht nur in dem schon angeführten Jes. 27, 1. **gekrümmte Schlangen** genennt würden; sondern, welche auch die Länge derjenigen wellenförmigen Riegel hätten, die wir oben beschrieben haben: durch deren Erschaffung endlich, GOtt solche grosse Macht und Weisheit bewiesen habe, als er in der Auszierung des Himmels gezeigt hat (43).

Wir geben dies alles zu: Allein wir fragen nur: wie wird hierdurch der grosse Sprung gemildert, welchen **Hiob** von dem Himmel auf die

(43) Man sehe des Joh. Mercerus Auslegung über den Hiob, auf dem 111. Blat. Ihm folgen Junius, und Tremellius, Gussetius, Piscator, Bochart, und nebst vielen andern, Coccejus, welcher, nach des Clodius *Lexic. Hebr. Select.* auf der 94. Seite, sich nicht entblödet, hinzu zu setzen: clarum est ex textu, Scriptorem sacrum summa imis miscere.

die Schlange thut? Im geringsten nicht; sondern durch diese Auslegung, wird der angezeigte Sprung eher vergrössert, als vermindert: Denn die Fische, und Wasserschlangen sind, wenigstens unserer Empfindung nach, etliche Ellen weiter, als die Erdschlangen von dem Himmel entfernt, und was die Stelle aus dem **Jesaias** betrift; so unterscheidet er die schlecht-gekrümmte Schlange von der stark-gekrümmten, und den grossen Wallfischen: er scheint also durch jene die Erdschlangen, und durch diese die Wasserschlangen zu verstehn, weil die Erdschlangen weniger, als die Wasserschlangen, gekrümmt sind. Da nun in unserer Stelle ebenfals nur derer wenig gekrümmten Schlangen gedacht wird; so wollte ich lieber unser streitiges Wort von den Erd- als Meerschlangen verstehn, weil dadurch der oft gedachte Sprung wenigstens nicht noch mehr vergrössert wird.

Dies sind die Meynungen der christlichen Ausleger: Wir kommen zu den Rabbinen: Sie verstehn durch die gekrümmte Schlange **theils** die Milchstrasse an dem Himmel; **theils** dasjenige Gestirn, welches die Sternkundigen den Drachen nennen. „Die Milchstrasse, sa-„gen sie, stellt sich unsern Augen, als eine der-

„glei-

„gleichen lange, runde und gekrümmte Linie vor:
„welche daher gar wohl mit einer Schlange kann
„verglichen werden; und der so genannte Dra-
„che am Himmel besteht aus sieben Cirkeln, wel-
„che den Krümmungen eines Erd- oder Wasser-
„drachen nicht unänlich sind.„ Allein, antwor-
tet **Drusius** (44), in der hebräischen Spra-
che werden die Drachen, und Schlangen mit ver-
schiednen Namen benennt: Es kann also un-
sre Schlange keinen Drachen bedeuten.

Pocok, und **Schultens**, zween Männer,
welche alle Reichtümer Arabiens durchsucht ha-
ben, um unserm **Hiob** ein Licht anzuzünden, su-
chen diesem Einwurfe dadurch zu entgehen, daß
sie durch unsre Schlange ein unglückliches Ge-
stirn überhaupt verstehn, ohne zu bestimmen,
ob es die Milchstrasse, oder, der so genannte Dra-
che sey (45). Wir gestehn diesen Meynungen
einen grössern Fürzug, als den erstern zu; **theils**
weil sie mehr mit den morgenländischen Spra-
chen übereinstimmen; **theils** aber, und vornämlich,
weil sie den oft gedachten Sprung des Hiobs vom

(44) in Bibl. Crit. Tom. II. auf der 832. S.

(45) bey dem Clodius am angeführten Orte.

Himmel auf die Schlange gar sehr vermindern: Man stelle sich vor: Der Himmel sey des Abends mit Wolken bedeckt: seine Gestalt sey einförmig: es läßt sich nichts an ihm unterscheiden: der Wind erhebt sich: er vertreibt die Wolken: es wird ein Gestirn, nach dem andrn, sichtbar, das bald diese, bald eine andre Gestalt annimmt: Diese schöne Wetterveränderung, sagen die Rabbinen, **Schultens**, und **Pocok**, will **Hiob** mit diesen Worten ausdrucken:

Am Himmel wirds schön durch seinen Wind, und seine Hand bereitet die gerade Schlange.

Das heißt: **er macht ein Gestirn nach dem andern sichtbar, welche Schlangen, oder wellenförmige Figuren beschreiben.** Allein das hebräische Wort חלל, welches **Luther** durch **bereiten** übersetzt, druckt weit mehr aus, als sichtbar machen. Es wird sehr oft von den Schlangen gebraucht, und nach unsrer Meynung kann es deswegen nicht schlecht weg **gebähren, bereiten**, oder **bilden** bedeuten, sondern es muß **schlängeln** heissen, das ist, **einem Dinge die Gestalt einer Schlange geben:** durch diese

Anmer-

Anmerkung können wir sehr viele dunkle Schriftstellen aufklären: wir wollen ein Paar zum Beyspiel anführen:

Die erste ist Jes. 51, 9. 10. **Wolauf! zeuch Macht an, du Arm des HErrn! wie vor Zeiten, von Alters her! bist du nicht der, so die Stolzen ausgehauen, und den Drachen verwundet hat? bist du nicht, der das Meer der grossen tiefen Wasser austrocknete? Der den Grund des Meeres zum Wege machte, daß die Erlösten dadurch giengen?** Diese letzten Worte geben deutlich gnug zu erkennen, der Prophet sehe auf den Durchgang der **Israeliten** durch das rothe Meer: die vorhergehenden Worte müssen deswegen ebenfals eine Geschichte des Israelitischen Volks zum Grunde haben: was heissen also diese Worte: **bist du nicht, der — — den Drachen verwundet hat?** Wo lesen wir aber in der Geschichte dieses Volks, GOtt habe einen Drachen verwundet? Dies lesen wir freilich nicht: Man setze aber nur **schlängeln** an statt **verwunden;** so wird man die Geschichte bald finden: Denn hier steht unser חלל oder חול.

 Mit

Mit den Worten also: **bist du nicht,** der den Drachen **geschlängelt,** sieht der Prophet deutlich gnug auf die Verwandlung der Stäbe **Moses** in eine Schlange, oder Drachen.

Die andre Stelle beweist unsre Meynung noch stärker: in des 5. B. Moses 32. Kap. v. 18. sagt Moses: **Deinen Fels, der dich gezeuget hat, hast du aus der Acht gelassen, und hast vergessen GOttes, der dich gemacht hat.** Wie kann der Fels zeugen? werden **meine Leser** fragen: Sie haben nicht Unrecht: Es scheint eine sehr kühne Wendung der Gedanken zu seyn: Allein, man merke nur: daß, **der dich gemacht hat,** im hebräischen wieder durch חלל oder חיל ausgedruckt werde: Es muß also durch **geschlängelt** übersetzt, und (46) mit dem Fels so verbunden werden, daß es heißt: Deinen Fels, der dich geschlängelt hat. Felsen sind nämlich sichre Wohnungen der Schlan-

(46) per hypallagen, deren Gebrauch in der heiligen Schrift ich in einer Dissertat. de Q. HORATII Fl. Od. XXII. lib. I. gegen Franz Woken 1761. weitläuftig vertheidiget habe.

Schlangen, in deren Höhlen dieselben in sehr grosser Anzahl ausgeheckt werden. Moses will also sagen: Du vergissest deines GOttes, der, wie ein Fels denen Schlangen, dir eine solche Wohnung gegeben hat, daß du ein so zahlreiches Volk hast werden können.

Unser **bereiten** heißt also nicht blos **sichtbar machen;** sondern **etwas so wie eine Schlange bilden:** Diesen zu folge müssen **Hiobs** Worte eigentlich so übersetzt werden:

Deine Hand giebt der fliehenden Schlange eine wellenförmige Bewegung.

Denn weil schon חלל **schlängeln, krumm, oder wellenförmig seyn,** heißt; so wollen wir ברח lieber in der andern Bedeutung durch **fliehen** übersetzen, damit wir **Hiobs** Worten keine Tautologie andichten.

Nun wünschte ich, ich könnte meinen Lesern diejenigen Uebersetzer nennen, welche durch unsre **fliehende** Schlange den **Donner- oder Wetterstral** verstehen: Allein **Philipp Heinrich Friedlieb,** der mir dieses meldet (47), verschweigt

(47) in Obs. Bibl. Tom. I. auf der 575. S.

schweigt die Namen dieser Männer, ungeachtet die Erklärung derselben den Sprung vollkommen ersetzt, den die übrigen Ausleger **Hiobs** Worten andichten.

Der Himmel wird schön durch seinen Wind, und seine Hand giebt der fliehenden Schlange ihre wellenförmige Bewegung, **das heißt**, sagen diese unbekannten Uebersetzer, **der Himmel wird durch den Wind GOttes aufgeklärt: über uns wird es helle: Die Wolken trennen sich, und wir sehen den geschlängelten Blitz von weiten durch die Wolken hinfliehen:** Man beschuldige mich nicht sogleich eines Fehlers in meiner Muttersprache, welcher darinnen besteht, daß ich von dem Blitz gesagt: **er fliehe durch die Wolken:** ich weiß es wohl, es muß heißen: **der Blitz fährt durch die Wolken:** Ich wollte nur durch dies **fliehen** das hebräische ברח ausdrucken, und meinen Lesern die Unbequemlichkeit empfinden lassen, nach welcher der Wetterstral durch die Wolken nicht **hinfahren**; sondern **hinfliehen** soll.

Hierzu kommt noch: daß, so schön diese Meynung auch ausgedacht ist; so warnt uns doch,

so zu sagen, **Hiob** selbst, daß wir dieselbe nicht annehmen: Denn setzt er in dem darauf folgenden 14. Vers hinzu: **Siehe! also geht GOttes Thun, – – wer will aber den Donner seiner Macht verstehn?** Das heißt deutlich gnug gesagt: **er habe nur von der Schönheit des** Himmels, **nicht aber des** Donners, **geredt.**

Wir wollen also lieber an statt des **Blitzes** die **zertheilten Wolken** setzen, und alsdann untersuchen, ob diese etwas zur Schönheit des Himmels beytragen: Man muß sich also den Himmel mit Wolken bedeckt, vorstellen: Man muß in seinen Gedanken einen Wind entstehen lassen, welcher die Wolken zertheilt, und den Himmel entweder mit der Sonne, oder den Sternen sichtbar macht; so werden ihnen die gebrochnen Wolken, nichts anders, als so viele geschlängelte Walzen zu seyn scheinen, welche an dem Himmel hinfliehn, und deren eine mit der größten Geschwindigkeit auf die andre folgt: Die verschiednen Farben, die mannigfaltigen Figuren dieser Wolken, deren eine immer anders, als die andere geschlängelt ist, und der durchscheinende Himmel, welcher mit den Wolken sich selbst zu verändern scheint, geben uns das schönste Schau-

spiel: Nichts ist müßig; alles ist in Bewegung, und reizend: Dies Bild scheint uns **Hiob** durch diese Worte auszudrücken:

Der Himmel wird schön durch seinen Wind, und seine Hand giebt der fliehenden Schlange ihre wellenförmige Bewegung.

Die Wolken sind unmittelbar an dem Himmel: sie sind in steter Unruhe: sie sind geschlängelt, dick und rund, wie eine Walze, und sie scheinen zu fliehn, wenn sie von dem Winde getrieben werden. Hierdurch wird der Himmel **schön**, sagt **Hiob:** wir empfinden es auch: allein wir wissen die Ursache nicht: Nach langen Versuchen hat sie endlich ein englischer Maler, **Wilhelm Hogarth**, entdeckt. In seiner **Zergliederung der Schönheit** geht er alle schöne Körper von dem **Kienapfel** bis auf di **Laokoon** durch, und zeigt, daß ihre Linien, Farben, Figuren, Stellungen, und Bewegungen wellenförmig, oder nach der Schlangenlinie müssen eingerichtet seyn. Wenn wir annehmen, die heiligen Schriftsteller setzen das, als bekannt, zum voraus, was in iedem Jahrhundert als etwas neues entdeckt wird; wenn wir zum voraus setzen, die heilige Schrift sey ein Buch, welches vor alle

Jahr-

Jahrhunderte geschrieben ist (48); so wird es nicht

(48) Meminisse autem oportet, DEO, Scripturarum autori, duo illa patere, quae humana ingenia fugiunt: *Secreta* nimirum *cordis*, & *successiones temporis*. Quamobrem — — *Scripturarum dictamina* talia *sunt*, vt ad *cor* scribantur, & omnium *Sæculorum vicissitudines* complectantur. BACO VERVLAM. de *augm. Scient.* lib. IX. opp. edit. *Lipf.* column. 262. In der 186. Anmerk. zur Religion des Glaubens habe ich diese Worte mit einem Beyspiele erläutert. Hier ist noch ein anders: sowohl Moses, als Christus, behaupten, der Mensch lebe nicht allein vom Brod. 5. B. Mos. 8, 3. und Matth. 4, 4. Nun lehrt der Zusammenhang zwar, daß auch Menschen, wie die Israeliten, vom Manna leben können: unterdessen ist doch beider Ausspruch viel zu allgemein, als, daß die Wahrheit desselben, besonders zu Christi Zeiten, auf diese Wundergeschichte könne eingeschränkt werden: Dieser hat daher vorzüglich seine Allwissenheit dadurch an dem Tag gelegt, daß er bey diesem Ausspruch eine Ge-

nicht zu viel seyn, wenn wir durch Anwendung des **Hogarthischen** Grundsatzes einige ihrer Stellen zu erklären suchen:

Wenn also **Hiob** lehrt: **Der Himmel wird schön durch seinen Wind, und seine Hand bereitet die fliehende Schlange;** so heißt dies so viel, als: er macht den Himmel dadurch schön, daß die Wolken nach der Schlangenlinie gebildet sind, und daß ihre Bewegung wellenförmig ist.

Jesaias sagt: **GOtt hat Moses Stab geschlängelt,** das heißt, aus einem dürren, leblosen, und unbiegsamen Stabe ein so muntres, lebhaftes, schönes, und bewegliches Thier gebildet, als die Schlange ist.

Moses spricht: **Deines Felsens, der dich geschlängelt hat, vergißt du,** das heißt: du vergißt des GOttes, der dich zu einem so gros-

Gewonheit zum Voraus setzt, die erst nach mehr, wie tausend Jahren, ist entdeckt worden: nämlich die Lebensart derjenigen amerikanischen Völker, welche sich, an statt Brods, des Reißes bedienen.

grossen, schönen, und ansehnlichen Volk gemacht hat, daß du allen deinen Feinden zum Schrecken dienst.

Werden wir nun endlich an des Satans List zweifeln, daß er sich zum Fall unsrer ersten Eltern einer Schlange bedient? die durch ihre reizende Figur, und schöne Bewegungen die **Aufmerksamkeit** unsrer Stammmutter auf sich zog, und dadurch schon gewonnen hatte, denn **schön seyn**, und **geschlängelt seyn**, sind nach unserm **Hogarth** gleichgültige Redensarten; sie können also für einander gesetzt werden (49), und nachdem wir dies in den angeführten Stellen versucht haben; so scheinen uns dieselben noch einmal so deutlich zu seyn.

Auf diese Art können wir die dunkelsten Schriftstellen durch Hülfe der schönen Wissenschaften, und freyen Künste aufklären: Dies setzt aber schon die Richtigkeit dieser Grundsätze zum Voraus: Denn die heilige Schrift kann auf

(49) per propositionum æquipollentiam.

auf keine Irrthümer gebauet seyn: So viel Licht also uns die schönen Wissenschaften geben; so viel Stärke erhalten sie dadurch, daß sie sich auf die heilige Schrift anwenden lassen: Dies ist die schärfste Probe: halten sie diese aus; so können wir an der Wahrheit derselben im geringsten nicht zweifeln, weil sie mit der Quelle aller Wahrheit, und Schönheit, in der genausten Verbindung stehn, wenn wir den Geschmack derselben, auch nur, den **orientalischen** nennen wollen.

IIII.

IIII.

Franz Bacons

Weiland Vicegrafens von St. Alban, Freyherrns von Verulam, Ritters des goldnen Vliesses, Pairs, und Großkanzlers von England, Königlichen geheimen Raths, wie auch Procurärs, und Anwalds

ꝛc. ꝛc. ꝛc.

Vertheidigung

gegen

Samuel Parkers

ehmaligen Bischofs zu Oxford

Einwürfe.

IIII.

Franz Bacons Vertheidigung gegen Samuel Parkers Einwürfe.

§. 1.

Franz Baco glaubte, es würde nicht wenig zum Aufnehmen der Naturlehre gereichen, wenn in derselben die Absichten der natürlichen Dinge nicht weiter untersucht; son-

IIII.

Franz Bacons Vertheidigung gegen Samuel Parkers Einwürfe.

§. 1.

Franz Baco glaubte, es würde nicht wenig zum Aufnehmen der Naturlehre gereichen, wenn in derselben die Absichten der natürlichen Dinge nicht weiter untersucht; sondern

D dern

dern diese Betrachtungen lediglich der Metaphysik vorbehalten würden (50).

§. 2.

So unschuldig diese seine Absicht war; so nahm doch **Radulph Cudworth**, Professor der Gottesgelahrtheit zu **Cambridge**, daher Gelegenheit, ihn der Gotteslaugnung verdächtig zu machen, und vorzugeben, unser **Baco** läugne gänzlich, dies Weltgebäude sey nach weisen Absichten eingerichtet. Ich habe dies Vorgeben nicht nur anderswo (51) widerlegt; sondern auch gezeigt, **Cudworth** sehe unsers Kanzlers Meynung gar wohl ein (52). Hier muß ich eben diese Anmerkung, in Ansehung **Samuel Parkers** machen, welcher unsern Freyherrn desto heftiger bestreitet (53); je weniger er sich überreden

(50) Man sehe die 139. Anmerkung zur Religion des Glaubens, welche 1758. mit dem Leben, und einer Abhandlung Franz Bacons erläutert, ist herausgekommen.

(51) ebendas. von der 145. bis 160. S.

(52) ebendas. in der 135. Anmerkung.

(53) in seinen Streitschriften von GOtt, und der göttlichen Vorsehung. Sie sind 1678. zu London in 4. gedruckt worden, und führen diese Aufschrift: *dispu-*

den kann, es sey demselben nur um der Verbesserung der Naturlehre zu thun, wenn er die Untersuchung der göttlichen Absichten aus derselben mit so grossem Eifer verbannet, daß er in dieser

disputationes de Deo, et providentia divina. Es sind sechs an der Zahl, deren Innhalt ich deswegen hersetze, weil er uns sogleich auf der Aufschrift des ganzen Buchs gemeldet wird:

Disp. I. *an philosophorum ulli, & quinam Athei fuerunt?*

II. *a rerum finibus*, Deum esse, *demonstratur.*

III. EPICVRI, & CARTESII *hypotheses* de universi fabricatione *evertuntur.*

IIII. *mundum neque prorsus infectum, neque necessitate factum, sed, solo opificis consilio, exstructum fuisse, demonstratur.*

V. *a generis humani ortu, & corporis humani structura*, Deum esse, *demonstratur.*

VI. *contra Scepticorum, & academicorum disciplinam, potissimum* CICERONIS *de quaestionibus academicis libros, &* CARTESII *meditationes metaphysicas disputatur.*

Absicht das philosophische Lehrgebäude des **Demokritus**, **Epikurus**, und andrer Gotteslaugner dem **aristotelischen**, und **platonischen** weit vorzieht (54).

§. 3.

Allein, **Baco** hält nicht einmal die **ganze** Weltweisheit des **Demokritus** für besser, als die **aristotelische**: ich geschweige, daß er dies deswegen thun sollte, um seinen Lesern unvermerkt einen Geschmack an der Gotteslaugnung dieses Mannes beyzubringen. Ich habe bereits in der 144. **Anmerk.** zur **Religion**

(54) *Quanquam*, sagt er auf der 283. und 284. Seite seiner Streitschriften, *dissimulare nequeo, non modo* CARTESIUM, *sed & ante eum illustrissimum istum philosophum* VERULAMIUM *nostratem, finalium causarum inquisitionem longe a physicae suae provinciis amovisse — —. Qua de causa* DEMOCRITI, & aliorum, *qui* DEUM, & mentem *a* fabrica rerum *amoverunt, philosophiam, sibi videri, ait*, quatenus ad causas physicas, *multo solidiorem fuisse, & altius in naturam penetrasse, quam illa* ARISTOTELIS, & PLATONIS.

gion des **Glaubens** seine Worte angeführt, in welchen er lehrt, das Lehrgebäude des **Demokritus** werde dadurch ungemein lächerlich, wenn er **erst** behauptet, die Welt habe ihre unendliche Kräfte durch ihre blosse Zusammensetzung erhalten; **hernach** aber annimmt, diese so vollkommne Zusammensetzung sey von ohngefehr, durch einen blossen Zufall, entstanden.

§. 4.

Hier will ich deswegen nur hinzusetzen, **Baco** halte in der Stelle, auf welche **Parker** sieht, nur des **Demokritus Naturlehre** für gründlicher, als des **Aristoteles**, und **Plato** (55).

(55) *Quapropter*, sagt er auf der 92. Spalte seiner sämmtlichen Werke Leipziger Ausgabe, *philosophia naturalis* DEMOCRITI, *& aliorum, qui* DEUM, *& mentem a fabrica rerum amoverunt, & structuram universi infinitis Naturae praelusionibus, & tentamentis (quas uno nomine fatum, aut fortunam vocabant) attribuerunt, & rerum particularium* causas *materiae necessitati, sine intermixtione causarum finalium, assignarunt; nobis videtur (quantum*

Dies kann der Bischof selbst nicht läugnen: Er sagt es uns deutlich gnug (56), **Plato** habe dadurch die ganze Naturlehre auf einmal verdorben, daß er alle Lehrsätze derselben aus den Begriffen, oder Wesen der Dinge herleite, welche zu allgemein wären, als daß sie schlechterdings auf die Werke der Natur könnten angewendt

tum ex fragmentis, & reliquiis philosophiae eorum coniicere licet,) quatenus ad causas physicas, multo solidor fuisse, & altius in Naturam penetrasse; quam illa ARISTOTELIS, & PLATONIS: *Hanc unicam ab causam quod illi in causis finalibus nunquam operam triverant, hi autem eas perpetuo inculcarunt etc.*

(56) am angeführten Orte auf der 286. Seite: *Quum vero*, heißt es daselbst, PLATONEM, *atque* ARISTOTELEM *in haec vada impegisse insistat, ipse utriusque ruinae rationem optime insinuavit. In physica nempe nihil profecisse* PLATONEM, *quod ideis suis, sive formis, materia abstractis, omnia perfici voluerit, qua una re omni Physicae de caeteris inquisitioni finis imponitur.*

wendt werden. Wer sie im Gegentheil nicht besser anzugeben wisse, als **Aristoteles**, der thät besser, er läugne sie gänzlich, als daß er mit demselben behaupte, die Natur hätte **jene** keinem Verstande zu danken (57). Er vergleicht hierauf des **Demokritus** Lehrgebäude mit dem **Aristotelischen**, und behauptet, eins bahne so gut, als das andre, den Weg zur Gottesläugnung, nur mit dem Unterschiede, **Aristoteles** finde den Grund aller Werke der Natur in ihren **Eigenschaften; Demokritus** aber in der

(57) ebendas. auf der 287. Seite: *Atque duobus hisce exemplis paene omnem* ARISTOTELICAE *physiologiae rationem exhibui, e quibus tam jejune philosophatum fuisse, quis non videat. non, quod causas finales, sed, quod steriles, & infecundas physicarum vice substituerit. atque praesertim, quod omnem rerum naturam causis finalibus, sine cuiusvis consilio, impraegnaverit. Quo quid fieri potuit absurdius? praestaret enim in omni naturae solertia, nullos esse fines dicere, quam esse dicere, nullius autem consilio constitutos.*

der Bewegung der **untheilbaren Körperchen** (58).

§. 5.

Allein, diese ist eben die Ursache, welche den **Baco** bewoggen, zu behaupten, des **Aristoteles** Lehrgebäude sey ein viel nährer Weg zur Gotteslängnung, als des **Demokritus** (59), und ich muß hier öffentlich die Geschicklichkeit des Bischofs rühmen, mit welcher er die Gedanken des Groskanzlers weit besser entwickelt hat, als dieser selbst. Er wußte nämlich aus der Scholasti-

(58) ebendas. fährt er unmittelbar fort: *Saltem ea ratione non aliter, quam* DEMOCRITVS, *&* EPICVRVS, DEVM *& mentem a fabrica rerum amovisse, visus est: quod cum fecerit, ipsi non alias causas finales quam, quas illi afferunt, afferre licet, istam scilicet rerum seriem &* con*nexionem, quae ex ipsa materiae, & motus necessitate consequatur. Quo consensere utrique, neque re quavis dissensere, nisi quod, dum ille omnia* qualitatibus *suis, isti* atomorum *motibus effecerint.*

(59) den Beweis findet man in der 141. Anmerk. zur Rel. des Glaub.

lastischen Weltweisheit, ein Körper bewege sich nicht selbst. Weil nun **Demokritus** alles aus den Bewegungen der untheilbaren Körper herleitete; so fiel er dadurch ins Lächerliche, daß er diese untheilbaren Körperchen sich durch einen Zufall, oder, von ohngefehr, bewegen ließ. Denn weil kein Körper, sollte er auch untheilbar seyn, sich von selbst bewegen kann (*); so war der Zufall, der sie in Bewegung setzen sollte, ihrer Natur ganz zuwider, und folglich schlechterdings unmöglich. Allein, wenn wir erst dem **Aristoteles** zugeben, der hinreichende Grund der natürlichen Begebenheiten liege schon in den Wesen der Sachen, oder **ihren innerlichen verborgnen Eigenschaften** (60); so haben wir, ausser denselben, keines Wesens nöthig, das durch eine wilkührliche, oder weise Ordnung die natürlichen Begebenheiten aus den Wesen der Dinge entwickele.

§. 6.

Dies wird die lange, allein sehr schöne, Stelle des **Plutarchs** viel deutlicher machen, welche

(*) *propter vim inertiae* nach den Neueren.
(60) *qualitatibus naturae occultis.*

Parker gegen unsern Vicegraf (61) anführt. Er

(61) auf der 289. Seit. Damit ich nicht in den Verdacht gerathe, als wenn ich Plutarchs Worten einen andern Sinn gäbe; so will ich Parkers eigne Uebersetzung hieher setzen: *Vide tu*, läßt er den Plutarch sagen, *homo belle, ne transferens, & abducens unumquodque eo ubi natura illi locum assignasse videtur, quandam mundi dissolutionem commenteris, & litem* EMPEDOCLEAM *rebus immittas. Aut potius illos excites contra naturam* TITANES, & GIGANTES, *fabulosamque illam, & horrendam confusionem introducas, seorsim omne grave, omne leve disponens. Non terra caloris foret particeps, non aqua spiritus; nihil gravium sursum, levium deorsum moveretur; sed res, quae principia rerum censentur, mixtionem fugientes, neque altera alterius contemperationem admittentes, sed omnem communicationem aversantes, suisque propriis, & contumacibus motibus contentae eo modo, quo universum, a quo* DEVS *abest, ut dixit* PLATO, *se haberent. Hoc est, sicut se habent corpora animis desti-*

Er warnt seine Leser, „sie möchten nicht glau-
„ben, jedes Ding befände sich, seiner Natur
„nach, an dem Orte, wo es sich aufhält. Wenn
„dies nicht die ganze Lehre von dem Weltgebäude
„verwirren hieß; würde es doch so viel sagen,
„als wann man mit dem **Empedokles** die Ele-
„men-

destituta, & mente, donec amabilis providentiae facultas in naturam ascita est, iisque amicitiam, VENEREM, & amorem *indidit (ut* EMPEDOCLES, PARMENIDES, HESIODVS *cecinerunt) ut locum mutantes res, & una alterius facultate impertita, aliae quietis, aliaeque motus necessitatibns illigatae, & ad meliorem statum vi quadam adactae, pro eo, atque sua ferebat natura, ut concederent, atque mutarentur, concentum quendam, societatemque conficerent. Etenim, si nulla mundi pars praeter naturam affecta fuit, sed unumquodque ita, ut natum est, jacet, nulla translatione, nulla mutatione indigens; quibus, ne initio quidem, opus habuerit: miror, quodnam sit munus providentiae, aut quid fecerit* Pater ille, & artificiosissimus opifex, IVPITER,

„mente unter sich streiten, die Riesen die Natur „stürmen, oder sogar die erschreckliche Verwir„rung derselben wieder kommen liesse, von wel„cher man so viele Erdichtungen liest. Wenn „alles, was leicht ist, sich an einem; und alles, „was schwer ist, an einem andern Orte aufhalten „sollte; so würde in der Erde keine Wärme, und „auf dem Wasser kein Wind seyn; schwere Sa„chen würden sich auch nicht in die Höhe, und „leichte herunter bewegen. Wenn hernach die so „genannten Elemente für aller Verbindung einen „Abscheu hätten; wenn sich keins mit dem andern „in Ordnung bringen; noch weniger aber eins „dem andern seine Vorzüge zukommen ließ; so „würde iedes seinen eignen, und eigensinnigen „Bewegungen folgen, und dies würde, nach dem „**Plato**, das wahre Bild einer Welt seyn, welche „GOtt nicht regierte, das heißt, da die Körper ih„rer Natur nach weder Geist, noch Leben haben; so „würden sie alsdann erst ein angenehmes Ganze, „und eine vollkommne Verbindung ausmachen, „wenn nach den Lehrgedichten eines **Empedo„kles**, **Parmenides**, und **Hesiodus** die gütige „Vorsehung der Natur erst zu Hülfe gekommen, „dieselbe mit Freundschaft, Liebe, und der Göttin „derselben belebt hätte, daß sie ihre Stellen ver-

„änder-

„änderten, eins dem andern seine Vorzüge mit„theilte, dies zu ruhen, und, jenes sich zu bewe„gen, gezwungen, und, so zu sagen, durch eine hö„here Kraft ein iedes genöthiget würde, seinen Zu„stand so zu verbessern, daß man unter ihnen die „größte Abwechselung, und Veränderung antrift. „Denn wenn kein Theil der Welt einer andern „Veränderung unterworfen ist, als die seine Na„tur (62) nothwendig mit sich bringt; wenn „kein Ding einer Versetzung, oder anderm Ver„änderung, ja nicht einmal zu Anfang derselben, „bedurft hat, weil es so liegen bleibt, wie es ent„standen ist; so sehe ich nicht ab, sagt **Plu„tarch**, wozu ein solches Weltgebäude einer „Vorsicht nöthig hat, oder was der große Vater, „und der allweise Schöpffer, Jupiter, dabey zu „verrichten habe„ (63).

§. 7.

(62) oder Wesen, oder, wie Aristoteles, sich ausdrückt, die verborgenen innerlichen Eigenschaften der Dinge. Man vergleiche die folgende Anmerkung.

(63) Hierauf folgen unmittelbar die schönen Worte des Plutarchs, mit welchen ich der Relig. des Glaub. in der 141. Anmerk. keine geringe Zierde gegeben, und nach diesen fährt dieser

Schrift

§. 7.

Es ist folglich eine sehr schöne Fabel, mit welcher **Parker** seine Leser auf der 288. Seite unter=

Schriftsteller auf der 290. Seite beym Parker fort, und sagt: Wenn es nicht weniger wahr ist, daß GOtt diese Welt regieren muß; so darf es uns nicht befremden, daß die ganze Ordnung der Natur, folglich des Feurs, der Gestirne, der Erde, und des Mondes mehr nach den schärfern Regeln des Verstandes, als nach den nothwendigen Folgen des Wesens einer jeden Sache eingerichtet und verbunden sey. Sonst würde weder die Sonne, noch der Morgenstern, noch ein andres Gestirn mit seinem Lauf einen Cirkul beschreiben, wo sich alles nur nach den Gesetzen des Gewichts (der Schwere) bewegte. Denn leichte und feurige Sachen drehen sich nicht bloß im Cirkul herum; sondern fliehen in die Höhe. Da wir nun schon bloß in Absicht der Oerter solche grosse Verschiedenheit der Natur wahrnehmen, daß eben dasselbe Feur an den Himmel eine wirbelförmige Bewegung macht, welches seiner Natur nach in die Höhe steigt; so dürfen wir uns

unterhält, wenn er vorgiebt, unser **Baco** habe mit den gelehrtesten Männern seiner Zeit nur da-

rum

uns nicht wundern, wenn die schweren und irdischen Körper von den flüssigen so mit fortgerissen werden, daß sie eine andere Bewegung annehmen. Denn es liegt so wenig in dem Wesen des Himmels, daß er leichte Sachen in die Höhe zu steigen verhindern sollte; so wenig man aus demselben die Ursache angeben kann, warum er schwere, und niederfallende Sachen nicht sollte aufhalten können. Die wahre Ursache besteht vielmehr darinnen, daß beide sich so bewegen, als es nöthig ist, daß dadurch die ganze Natur in einem bessern Zustand versetzt werde. Sollen wir also unsre Gedanken frey heraus sagen; so müssen wir alle Lehrgebäude auf einmal fahren lassen, welche unser Urtheil gewissen angenommnen Meynungen unterwerfen, und bloß dem Augenschein folgen, welcher lehrt, weder die Ordnung, noch die Stelle, noch die Bewegung, auch nur eines einzigen Dinges dieses ganzen Alls folge so nothwendig aus dem Wesen desselben, daß diese Veränderung in keiner andern Bedeu-

rum des **Demokritus** Lehrsätze aus dem Staube hervorgezogen, weil er die grosse Thorheit, und den Scha:

deutung könne natürlich genennt werden, als in dieser, nach welcher es sich demjenigen Dinge gemäß bewegt, um deswillen es entweder entstanden, oder geschaffen ist, das heißt, es muß sich mit seinen Handlungen, oder Leiden so einrichten, wie es die Wohlfahrt, die Schönheit, und die Fähigkeit des gedachten Dinges erfodert. Weil Parkers Uebersetzung etwas dunkel ist; so muß ich dieselbe hierhersetzen, um meine Leser in den Stand zu setzen, sie mit meinen Worten zu vergleichen. *Sin est*, heißt es auf der 290. S. *ut haec ratio palam tollat providentiam, soli autem* DEO *conveniat, rerum dispositionem dispertiri; quid mirum, sic ordinatam, & concinnatam esse naturam ut hic ignis, ibi astra; alibi terra; superius luna sit collocata, arctiore* rationis, *quam* naturae *vinculo, constricta? Alioqui si omnia naturalibus ferri debeant momentis; neque sol iam in orbem revolvatur, neque* LVCIFER, *neque aliorum ullum astrorum. Sursum enim, non secundum circulum, ferri levia, & ignea naturae impe-*

Schaden einsahe, welcher daher entstand, daß die Mönche seit so langer Zeit die **aristotelische** Welt:

impetus iubet. Si vero hanc natura admittit varietatem in locorum mutatione, ut hic ignis suo motu semper sursum tendat, quando autem coelum attigit, cum eius rotatione circumagitetur: Quid mirum, si etiam gravia, & terrena ita superantur a continente corpore ut aliud motus genus suscipiant? Non enim profecto id fert natura coeli, ut levia sursum ferri probibeat, gravia, & deorsum inclinantia compescere nequeat, sed utrorumque natura ita utitur, ut eam in melius convertat. Verum enim vero, si, quod videtur nobis, impavide dicendum est, omissis iis opinionibus, quarum habitus serva nostra fecit iudicia, apparet, nullam universi partem ipsam a se ordinem, situm, motumve habere, quae absque ulla conditione naturalia dici possint, sed quando unumquodque, si cuius rei ortum, factumve est, ei se utiliter movendum accommodet, et vel ad agendum, vel ad patiendum, ita se praebeat, ut eius saluti, pulchritudini, & facultati convenit,

Weltweisheit dem menschlichen Geschlechte aufdrangen. Aus Verdruß also hätte er das erste, das beste Lehrgebäude angenommen, welches er gefunden, ohne die Wahrheit desselben zu untersuchen (64).

§. 8.

nit. tunc videbitur naturae convenienter collocari, moveri, affici.

(64) auf der 288. Seite trägt er diesen Einwurf vor: *Qui ergo fieri*, quis forte inquiet. *tanti iudicii virum tam immanes fabulas soliditatis laude extulisse?* Hier ist auch die Antwort: *Scias ergo idem non modo ipsi, sed & istius saeculi doctoribus omnibus contigisse. Quum scilicet plane ineptam, & inutilem istam, quae tamdiu invaluerat, qualitatum philosophiam perspexerant, atque indignarentur, istos e schola fungos cucullatos eam tam superbo imperio humano generi imposuisse; si quam philosophiam forte invenerant sive vera, sive falsa sit, modo intelligi potuerat, ipsum statim veritatem invenisse, summo gaudio elati vociferantur.*

§. 8.

Diese ganze Erzehlung, behaupt' ich, ist eine sehr schöne Fabel. Denn, wenn es auch wahr wäre, daß unser Großkanzler sein ganzes Leben damit zugebracht, diesem Lehrgebäude ein beßres Ansehn zu geben, so würd' es doch falsch seyn, daß dies ohne alle Wahl geschehen. Wir haben es nicht nur mit **Bacons** eignen Worten bewiesen, er ziehe das **demokritische** Lehrgebäude nur darum dem **aristotelischen** vor, weil er dies für einem nähern Weg zur Gotteslängnung hält, als jenes (65); sondern wir haben es auch mit **Plutarchs** Ansehen bestättigt, daß er sich hierinn gar nicht irre. (§. 6. Anmerk. 61. 63.)

§. 9.

Allein **Baco** hat nicht einmal seine ganze Lebenszeit mit der Auszierung des **demokritischen** Lehrgebäudes zugebracht. Es ist erst in der letzten **Anmerk.** die Stelle angezeigt, in welcher man seine Worte findt, mit denen er das **Lächerliche dieser Weltweisheit** zu verstehn giebt. Hier bemerken wir nur die zwei-

(65) Man sehe die 144. Anmerk. zur Religion des Glaub.

deutigen Worte, mit welchen der Bischof unsern **Baco** in Verdacht bringt, als wenn er behauptet hätte, alle Werke der Natur wären durch **verschiedne Versuche**, und **Vorbereitungen** der untheilbaren Körperchen entstanden (66).

§. 10.

Es ist wahr, wir finden diese Worte auf der 92. Seite der **baconischen** Werke: Allein, er trägt mit denselben nicht seine; sondern des **Demo-**

(66) *Atque adeo*, lautet die Fortsetzung der in der 64. Anmerkung angeführten Worte, *cum in istam atomorum philosophiam, quae per multa saecula incognita, & obsoleta iacuerat, incidissent, nihil non magnum de ea sibi, & aliis promiserunt, atque igitur in ea excolenda, non pauci,* omnem aetatem trivere. *At ubi coeptum, ibi desitum est; ut enim ipse* BACONUS *initio omnia naturae opera variis corpusculorum* tentamentis, *&* praelusionibus *facta fuisse intellexerat, ita qui secuti sunt, nondum ad ulteriorem exitum provehuntur.*

Democrits Meynung vor. Ich halte, sagt er (67), deswegen die Naturlehre des Democrits, und selbst derer für gründlicher, welche die Welt ohne einem GOtt, oder verständiges Wesen durch blosse unendliche Versuche und Vorbereitungen der Natur entstehen lassen, die sie bald das Schicksal, bald das Glück nennen. Nichts kann deutlicher seyn, als daß hier Baco nicht seine, sondern der Gottesläugner ihre Meynung vortrage; dieselbe von der Naturlehre unterscheide; Diese vor gründlicher, als die aristotelische erkläre, im übrigen aber das Lehrgebäude der democritischen Gottesläugnung selbst, als lächerlich, vorstelle, wie ich schon mehr, wie einmal, erinnert habe.

§. 11.

Nichts kann also boshafter seyn, als die Verläumdung des englischen Bischofs, mit welcher er seinen Landsmann in den Verdacht der thörichsten Gottesläugnung bringen will (§. 9.).

(67) Seine eigne Worte habe ich schon in der 55. Anmerk. angeführt.

Nachdem ich also diesen hiervon befreyet habe (§. 10.); so hoff' ich, denselben sehr leicht mit seinem Gegner zu versöhnen. Denn dieser läugnet es eben nicht, daß er mehr dieses Verdachts wegen; als darum den Großkanzler bestreite, weil dieser die Ursache der natürlichen Dinge nicht in der **Naturlehre**; sondern in der **Metaphysik** wolle untersucht wissen. **Ich möchte nicht einmal**, sagt er (68), **gern mit einem andern, ich geschweige, mit einem so angesehnen, und verdienten Mann über die Grenzen der Wissenschaften streiten, wie weit nämlich sich das Reich der Naturlehre, oder der Metaphysik, erstrecke.**

§. 12.

(68) auf der 284. Seit. *Tametsi*, sind seine eignen Worte, *enim cum quovis, nedum cum tantae, tamque merito acquisitae auctoritatis viro, de scientiarum terminis, pugnare nollem; quam late pateat* Physicae *campus; an omnino, & quibus* Metaphysicae *limitibus circumscribatur.*

§. 12.

Diese Worte geben deutlich gnug zu erkennen, der englische Bischof hält' es eben für keine wichtige Sache, die Grenzen der Wissenschaften gnau zu bestimmen. Allein ich möchte hierinn eben nicht seiner Meynung seyn, weil ich glaube, keine Sache schade den Wissenschaften mehr, als ihre Vermischung. Wenn ich auch weiter keine Gründe hätte, dies zu erweisen; so würde mich doch die Erfahrung nicht verlassen. Die scholastischen Zeiten haben es zur Gnüge bestättigt, wie die Lehrer derselben dadurch alle Wissenschaften verdorben, daß sie die Metaphysik in dieselben gebracht. Mein Gegner bemerkt selbst den Schaden, den die Gottesgelahrtheit dadurch erhalten hat. **Obgleich**, sagt er von des Aristoteles Metaphysik (69), **dies Buch die Grundsätze aller Gottlosigkeit in sich faßt; so glaubten doch die Schullehrer, die ganze Got-**

(69) ebendas. *Quo libro, quanquam omnis impietatis summa sit, cum omnem* Philosophi *(ut appellant) theologiam contineri scholastici existimarent, immanem, atque otiosam istam, quam coluere, Theologiam, inde desumserunt.*

tesgelahrtheit ihres Weltweisen (denn so nannten sie ihn) wäre darinnen enthalten; und daher entstand die unnütze, ja ungeheure Gottesgelahrtheit, welche sie aus diesen Grundsätzen zogen.

§. 13.

In Ansehung der Naturlehre behauptet er eben dasselbe. Er giebt unserm **Baco** vollkommen Recht, daß er gezeigt, wie **Plato** dieselbe dadurch völlig unbrauchbar gemacht, weil er die natürlichen Begebenheiten aus den wesentlichen **Begriffen**, oder aus den **Gestalten** derselben herleiten wollen, welche wir uns nur in Gedanken davon machen (70). Ich will hier nicht bemerken, **Parker** behaupt' eben den Satz, nur mit andern Worten, den er an unserm **Baco** tadelt. Ich will nur noch die schöne Stelle übersetzen, in welcher er mit einer mehr als philosophischen, Beredsamkeit es dem **Aristoteles** verweiset, daß er die **Vernunftlehre** mit der **Naturlehre** verwechselt habe. Er führt erst die Worte unsers englischen Pairs an,

(70) Den Beweis findet man in der 56. Anmerkung.

an, mit welchen er behauptet, Aristoteles habe deswegen die Absichten der natürlichen Dinge so schlecht erklärt, weil er sich mehr auf die Vernunftlehre, als die Gottesgelahrtheit, gelegt hätte (71). Hierauf fährt er fort, und sagt: „Da „**Aristoteles** wirklich nur in seiner Naturlehre „solche Gründe anbringt, die er erst in seiner Ver„nunftlehre festgesetzt, so weiß ich nicht, ob ich „mehr die Scharfsinnigkeit, als die Wahrheit „dieses Urtheils loben soll. In dieser nämlich, „gab er so gute Erklärungen, als ihm einfielen, „und damit er den Nutzen derselben zeigen möch„te; behauptete er in jener, die Sachen wä„ren wirklich so beschaffen, wie er sie erklärt „hatte — —. So behauptet er, um ein „Beyspiel zu geben, der Himmel bewege sich „deswegen gegen den Morgen, und nicht ge„gen den Abend, weil die Gegenden gegen „Morgen, uns zur Rechten lägen, und es da„her besser wäre, daß sich der Himmel mehr „gegen die rechte, als linke Hand, halte: Al„lein er hat eins sowohl, als das andre blos

(71) Bacons Worte stehn in der 141. Anmerk. zur Relig. des Glaub.

„willkührlich angenommen: überdies gehören die „Regeln des Wohlstandes gar nicht zur Natur„lehre, ob sie gleich Aristoteles bey Erörterung „der natürlichen Absichten sehr oft blos deswegen „zum Grunde legt, um zu zeigen, wie die Be„gebenheiten der Natur mit seinen Grundsätzen „übereinkommen„ (72).

§. 14.

(72) nach den in der 56. Anmerk. angeführten Worten, fährt Parker fort, und sagt: *neque eo melius rem fecisse* ARISTOTELEM, *quod causas finales* potius, ut Logices amator, quam theologiae, amplexus sit. *Quae profecto, nescio, an acrior, an verior sit istius philosophiae censura, quum plerasque, quas in physica rationes attulit, e logica sua desumserit; in ea enim, quas voluit, rerum definitiones quum sibi fabricasset, ne fiat definitionum dispendium, res, ut prius factas esse, definierat, fieri oportere conclusit. Exempli causa — — coelum in ortum potius, quam occasum moveri: tum, quod oriens mundi pars dextra sit; tum, quod praestet in dextram, quam sinistram, moveri; utrumque autem, ipse pro arbitrio decreverat, esse in natura dextram*

§. 14.

Ich glaube nicht nöthig zu haben, mehrere Beyspiele beyzubringen, um den Schaden zu erweisen, den die Wissenschaften dadurch erhalten, wenn eine in die andre geflochten wird (73). Unsre Zeiten sind ohnedem so sehr davon überzeugt, daß

tram, & laevam, atque esse alteram altera nobiliorem, adeo, ut ratio decori, *ad quam in finibus suis constituendis respexit, ad rerum* naturam *nihil pertinuerit, sed quippiam aut esse, aut non esse statuit, ut maxime cum suis effatis conveniret.*

(73) um nicht in den Verdacht zu kommen, als wenn ich dies nur gesagt hätte, weil ich kein Beyspiel aus denselben wüßte; so will ich hier dergleichen anführen, daraus zu ersehen, wie unsre Zeiten für den scholastischen nichts zum Voraus haben; sondern, wie es schon in diesen kein Geheimniß gewesen, selbst die Sprachkunst durch die Metaphysik zu erklären. Es sahe sich nämlich Robert von Kilwardbi, Erzbischof zu Canterbury, genöthiget, etliche grammatikalische Sätze zu verdammen, unter denen der erste dieser war:

ego

daß sie, anstatt die **tiefsinnigen** Wissenschaften, in

ego curris, tu currit; *et* curro; *aeque sunt perfectae et congruae orationes:* similiter: currens est ego.

Der dritte heißt:

quod verbum, manens verbum, potest privari omnibus accidentibus suis.

Der selige Professor Chladen, dem ich diese Erzehlung zu danken habe, hat vollkommen recht, wenn er im zweiten Bande seiner *Opuscular. academicor.* auf der 111. Seit. dafür hält, der dritte Satz sey die Regel, und der erste das Beyspiel zu derselben. Die Scholastiker stellten sich nämlich das Verbum als eine Substanz; die tempora, modos, personas, und numeros aber als zufällige Eigenschaften dieser Substanz vor. Da sie nun aus der Metaphysik wußten: Die Accidentia möchten verändert werden, wie sie wollten, so blieb die Substanz doch unverändert; so wandten sie diesen Grundsatz auch auf die Sprachkunst an, und sagten, das Verbum blieb ein Verbum, seine modi, tempora, möchten verändert werden, wie sie wollten. Es wäre daher eben so gut gesprochen: *ego curris, tu*

in die **schönen** zu bringen, dieses vielmehr umkehren. Wir bewundern in unsern Tagen die Vernunftlehren, welche unserm Verstande nicht sowohl die strengsten Regeln vorschreiben, sich einzig, und allein mit der Erkenntniß der Wahrheit zu beschäftigen; als vielmehr, sich als schöne Vorhöfe der ganzen Gelehrsamkeit zeigen.

§. 15.

Man hat bisher geglaubt, nur die schöne Erkenntniß müsse weitläuftig, groß, und praktisch seyn (74); allein man hat sich betrogen: Auch diese sind wesentliche Eigenschaften der tiefsinnigsten Wissenschaften, zu deren Erkenntniß uns die Vernunftlehre Regeln vorschreibt (75). Milzsüchti-

tu currit, nos currit, ego currimus, etc. als curro, curris, currimus. Man vergleiche die 112. und 113. Seite des erst gerühmten Bandes.

(74) Man sehe George Friedrich Meiers Auszug aus den Anfangsgründen aller schönen Künste, und Wissenschaften, auf der 7. Seite.

(75) Man vergleiche eben desselben Auszug aus der Vernunftlehre auf der 3ten Seite.

süchtige Personen sagen zwar, dadurch entstehe ein neuer Mischmasch der Wissenschaften; allein, wenn dies auch wahr wäre; so würd' es doch eine sehr glückliche Vermischung der Charte seyn. Denn anstatt, daß durch die Scholastische Verwechselung der Wissenschaften dieselben so mit Schlacken bedeckt wurden, daß ein **Wolf**, so zu sagen, Todte auferwecken mußte, um die Wissenschaften unter denselben wieder hervor zu suchen; An statt dieses Fehlers geht durch die gegenwärtige ästhetische Veränderung der Wissenschaften zwar ebenfalls der Unterschied derselben verlohren; allein das ästhetische **Fliddergold** ist doch allemal besser, als die scholastischen Schlacken. Da nun die Wissenschaften so wenig, als die Religion, lange in ihrer natürlichen Reinigkeit können vorgetragen werden; so ist es unter dieser Bedingung allemal vortheilhafter, daß dieselben eher ästhetisch, als scholastisch, werden.

§. 16.

Man sage, was man will, dadurch gehe die Gründlichkeit verlohren (76); so verliehren

(76) Quintilian hat dergleichen schwermütige Gedanken: *Quae*, sagt er in seinen institutt. orato-

liehren wir doch dadurch weniger, als wenn das Angenehme aus denselben verbannt würde: Im

oratoriis, (declamationes) *ad solam compositae voluptatem nervis carent, non alio medius fidius vitio dicentium, quam, quo mancipiorum negociatores formae puerorum, virilitate excisa, lenocinantur. Nam ut illi robur, ac lacertos; barbamque ante omnia, & alia quae natura propria maribus dedit parum existimant decora, quaeque fortia, si liceret, forent, ut dura molliunt: ita nos habitum orationis ipsum virilem & illam vim stricte, robusteque dicendi tenera quadam elocutionis cute operimus: & dum laevia sint, ac nitida, quae tum valeant, nihil interesse arbitramur. Sed mihi, naturam intuenti, nemo non vir spadone formosior erit. Nec tam aversa unquam videbitur ab opere suo providentia, ut debilitas inter optima inventa sit. Nec id ferro speciosum fieri putabo: quod, si nasceretur, monstrum erat. Licet juvet ipsum effeminati sexus mendacium; nunquam tamen hoc continget malis moribus regnum, ut si qua pretiosa fecit, fecerit & bona. Quapropter*

Im ersten Fall werden uns zwar weniger gründliche Gelehrte; aber auch weit weniger finstre Köpfe

pter eloquentiam licet hanc (ut sentio, enim dico) libidinosam resupina voluptate auditoria praebent, nullam esse existimabo: quae, ne minimum quidem in se indicium masculini, & incorrupti; ne dicam gravis, & sancti viri, ostendet. At vero statuarum artifices, pictoresque clarissimi, quum corpora quaeque speciosissima fingendo, pingendove effigere cuperent; nunquam tamen in hunc inciderunt errorem, ut BAGOAM, *aut* MEGABYZVM *aliquem in exemplum operis assumerent sibi: Sed* DORYPHORON *illum aptum vel militiae, vel palaestrae; aliorum quoque iuvenum bellicorum, & athletarum corpora decorare existimaverunt. Nos qui oratorem studemus effingere, non arma, sed tympana eloquentiae demus?* Man sehe das 12. Kap. des fünften Buchs auf dem CXI. Blatt der Folioausgabe, welche Jodocus Badius 1516. zu Paris veranstaltet hat. Ich setze hinzu, da Quintilian so sehr auf die Anweisungen zur Beredsamkeit eifert, welche ihren Schülern mehr die Zierlichkeit, als die Gründlichkeit, der Reden, anprei-

Köpfe übrig bleiben. Allein, im letzten Fall würden wir alle die lustigen Personen auf einmal verlieren, welche uns die Tugend in so reizenden Trink- und Liebesliedern angenehm machen. Ich habe diese Vertheidigung unsrer Zeiten nothwendig hinzusetzen müssen, damit meine philosophischen Leser nicht sogleich von dem allgemeinen auf das besondre schliessen, und auf die Gedanken fallen mögen, als wenn ich zugleich die ästhetische Verwirrung der Wissenschaften tadelte, da ich die Scholastische gegen den **Parker** so heftig bestreite.

§. 17.

Allein, wird man sagen, wenn **Parker** selbst den Schaden eingesehn (§. 12. 13.), welchen die Wissenschaften leiden, wenn sie nicht in ihren Grenzen bleiben, wie kann er den **Baco** tadeln, der dieselben will besonders abgehandelt wissen?

anpreisen; so würd' er seine Galle auf einmal ausschütten, wenn er unsre ästhetische Vernunftlehren sehen sollte. Es ist unterdessen meine Meynung nicht, als wann die Vernunftlehren nicht dürften schön vorgetragen werden; sondern ich wünsche nur, daß die Regeln der Vernunftlehre, und Aesthetik nicht mögen vermischt werden.

sen? Ich antworte, dies sey sehr wohl möglich: Man merke nur, daß er in Ansehung der **Metaphysik** eine Ausnahme macht. Da diese Wissenschaft, **schließt er,** so viele Unordnung anrichtete, als man dieselbe mit der Gottesgelahrtheit verband (§. 12.); **Mein GOtt! welch' eine unermeßliche Menge Streitigkeiten sahe man über Sachen entstehn, die weder einigen Nutzen haben, noch zur Gewisheit können gebracht werden, als einige anfiengen die Metaphysik, als eine besondre Wissenschaft, abzuhandeln** (77). Er betrachtet deswegen dieselbe nur als einen Anhang zur Naturlehre, weil diese ihrem Ursprunge gemäß wäre. **Wenn ich ja glaubte,** schreibt er (78), **daß es zu unsrer Strei-**

(77) nach den in der 69. Anmerk. angeführten Worten fährt er auf der 284 Seite fort: — — *et qui rem seorsim tractare vellent,* DEUS bone! *quam immensa quaestionum quae nullum habent aut usum, aut certitudinem volumina conaiderunt.*

(78) ebendas. *Aut si eam controversiam, mea*

Streitigkeit gehöre; so würd' ich mich um die Grenzen der Metaphysik sehr wenig bekümmern, ich würde vielmehr behaupten, diese ganze Wissenschaft sey nur ein Zusatz der Naturlehre, weil es bekannt gnug ist, wie dieselbe eine besondre Wissenschaft geworden. Als nämlich Aristoteles einige dunkle, und vermischte Sätze hinterließ, die nicht konnten in die Naturlehre gebracht werden; nannten seine Anhänger dieselben bloß

mea quid interesse censerem, ipse non de terminis, sed de tota possessione contenderem, omnemque metaphysicae *provinciam* physicae *finibus apponi oportere, litis actione perorarem. Quo enim casu distincta esse cepit disciplina, novimus: Quod nempe cum* ARISTOTELES *obscura, & confusa quaedam fragmenta reliquerit, quae in physicorum libros inserere non potuit, ista sectatores sui* metaphysica *appellarunt, quod, cum iis nullum idoneum locum invenire possent,* post physica *collocari placuisset.*

deswegen *metaphysica*, weil sie ihnen keinen andern Platz anweisen konnten, als nach (79) der Physik, oder Naturlehre.

§. 18.

Allein, wenn sonst die Metaphysik einigen Nutzen hat; so hat sie sich so wenig ihres schlechten Ursprungs zu schämen, als man sie deswegen zu verwerfen Ursache hat, weil sie in der Verbindung mit der Gottesgelahrtheit schädlich wird. Sonst müßte man auch die unvergleichlichen Reden eines Demosthenes, und Cicero tadeln, weil sie in einem mathematischen Beweise eine eben so große Verwirrung machen, als sie ihren Ursprnng lediglich dem Aufruhr, Mord, und Todtschlag zu danken haben (80).

§. 19.

Allein, ich habe nicht einmal nöthig, diese Fechterstriche weitläuftig zu beantworten. Wenn der Bischof nur zugiebt, daß die Absichten der natür-

(79) μετα.

(80) Man vergleiche den historischen Versuch, der von grossen Begebenheiten aus kleinen Ursachen handelt.

natürlichen Dinge nicht nothwendig in der Naturlehre seyn müssen; sondern daß sie zur Noth können in einem besondern Anhange untersucht werden; so wird sein Gegner vollkommen zufrieden seyn. „Wenn man, sagt dieser (81), sich „mit der Untersuchung der natürlichen Absichten „nur so weit in Schranken hält, daß dadurch die „Naturlehre keinen Schaden nimmt, so ist die„se so wenig zu tadeln, daß vielmehr diejenigen „gar sehr irren, welche in den Gedanken stehen, „die Absichten der natürlichen Dinge könnten „nicht mit den Ursachen derselben in Ordnung ge„bracht werden. Denn wenn ich erst die Absicht „weiß, daß die Augenlieder deswegen die Augen „zieren, damit nichts hineinfalle; so kann ich „hiervon die Ursache gar wohl wissen, daß näm„lich

(81) Nach den in der 139. Anmerk. zur Religion des Glaubens angeführten Worten fährt er auf der 92. Spalte seiner Werke fort: *nam causa reddita, quod palpebrarum pili oculos muniant, nequaquam sane repugnat alteri, quod pilositas soleat contingere humiditatum orificiis*: Man vergleiche hiermit die 140. Anmerk. der angeführten Abhandlung.

„lich dieselben daher entstehen, weil an den äuser„sten Enden feuchter Sachen gern Haare wach„sen „ — — —. Auf diese Weise stimmen beide Gründe sehr wohl mit einander überein; Der **erste** nämlich lehrt uns die Absicht; der **andre** die Entstehungsart, oder die Art und Weise, wie die Absicht unsrer Augenlieder erhalten wird. **Baco** giebt also sehr leicht zu, der **letzte** Unterricht könne in der Naturlehre; der **erste** aber in einem Anhange derselben Statt finden.

§. 20.

Parker hatte Verstand gnug, eben dies aus der angeführten Stelle zu schließen. Er greift deswegen unsern Kanzler auf einer andern Seite an. „Allein, sagt er (82), unser adlicher Landsmann

(82) auf der 284. Seite: *Nostras autem vir nobilis, abjecta vulgari ista metaphysica, utriusque scientiae terminos sic definiri voluit, ut* physicae *provinciae sit de causa effectrice, & materiali*, metaphysicae *de forma, & fine tractare. Quorsum vero? Quamobrem una eademque non sit de omnibus causis scientia? Quid enim aliud est, rem quamque nosse, quam*

„mann verwirft den gemeinen Begrif der Meta-„physik, und setzt unter beiden Wissenschaften die-„sen Unterschied fest, daß die Naturlehre die wir-„kende Ursache, und die Materie; die Metaphysik „aber das Wesen, und die Absichten der natür-„lichen Dinge betrachte. Wozu aber dient „dies? Warum sollten nicht alle diese Wissen-„schaften in einer einzigen können untersucht wer-„den? Kennen wir wohl diejenigen Sachen, de-„ren Gründe uns unbekannt sind? und folgt nicht

quam illius causas investigare? Nisi ergo omnes; imperfecta & manca sit, necesse est, quamcunque de re quavis scientiam habeamus. Vt quidem, si separentur, id non sit partiri, sed mutilare. Praesertim, quum causarum omnium mutua sit scientia, ita ut altera sciatur, neque una, nisi & omnes. Qua sola ratione multum praestare arbitror causarum omnium naturalium investigationem unius scientiae terminis finiri, quam in plures, fossis quasi vi factis, discerptam esse. Saltem quicquid praeterea extra physicae *fines in exilium ire imperaverit vir magnus, causam tamen finalem inprimis retineri, ab eo exorarem.*

„hieraus, unsre Wissenschaft sey so lang' unvoll-
„ständig, und nur Stückwerk, als wir nicht alle
„Ursachen derselben wissen? Wenn wir also diese
„nicht zusammen abhandeln; so heißt dies nicht
„die Wissenschaften theilen; sondern sie verstümm-
„eln. Hierzu kommt noch, daß dieselben in der
„genausten Verbindung miteinander stehn, so daß
„keine ohne den andern hinlänglich kann verstan-
„den werden. Dieser Grund, glaub' ich, soll
„schon hinreichen, zu beweisen, es sey viel
„besser, die Untersuchung aller natürlichen Ursa-
„chen in einer einzigen, als in vielen Wissenschaf-
„ten anzustellen, weil sie im letzten Fall so zu sa-
„gen, durch viele Abschnitte mit Gewalt zerrissen
„wird.„

§. 21.

Ich gebe meinem Gegner zu, dieser Beweis sey sehr wichtig. Ich behaupte so gar, er thue mehr dar, als ein vernünftiger nur immer erwarten kann. Allein, ich schließe hieraus, er sey nicht richtig gnug, er mag so wichtig seyn, als er immer will. Denn der Verfasser derselben hat nicht nur vergessen, daß Menschen die natürlichen Ursachen untersuchen sollen; sondern auch, daß es ganz etwas anders sey, schon vollkommne Wissenschaften zu erlernen, als dieselben mit der

Zeit

Zeit in ein größers Licht zu setzen. In dem ersten Fall müßte es zur Noth wohl angehn, daß man alle Wissenschaften in eine zusammenschmelzen, und in der größten Verbindung vortragen könne. Allein, auch dies würde nicht ohne der größten Beschwerlichkeit geschehn. Wir würden ermüden, wenn wir so viele Jahre auf eine einzige Wissenschaft wenden wollten, als wir iezt auf die verschiednen Theile derselben verschwenden müssen, bey welchen unser Geist durch das neue, und unbekannte, das sich in einem jedweden besondern Theile derselben befindt, so zu sagen von neuen erfrischet, und aufgemuntert wird. Wir würden die vielen Wissenschaften nur als ein ganzes erlernen, und dadurch die Deutlichkeit verlieren, welche daher entsteht, wenn man die verschiednen Theile einer Sache besonders betrachtet; ja wir würden desjenigen ungemeinen Vergnügens auf einmal beraubt werden, welches wir empfinden, wenn wir die verschiednen Theile unsrer Erkenntniß erst **einzeln**, als ganz besondre Wissenschaften, durchgehn, hernach dieselben, als ein **ganzes**, mit einem Blicke übersehn. Es ist übrigens ein Vorrecht GOttes, daß ihm alle Wissenschaften, alle Ursachen der Dinge, ohne vorhergehende Untersuchung, bekannt sind. Men-

schen hingegen müssen bey der Erfindung derselben so zu Werke gehn, daß sie immer eine Ursache nach der andern entdecken, eine Wissenschaft nach der andern erfinden, und dieselbe ausbessern müssen. Dies ist so wahr, daß wir eine grosse Unwissenheit verrathen würden, wenn wir sagen wollten, in unsern Tagen wären die Wissenschaften zu derjenigen Vollkommenheit gestiegen, daß sie keine weitre Zusätze erhalten könnten. Da ich nicht glaube, daß dies jemand behaupten werde; so will ich nur noch dasjenige beantworten, welches **Parker** besonders an unserm **Baco** tadelt, daß er nämlich den Vorschlag gethan, die vier bekannten Ursachen der Dinge nicht in **einer**; sondern in **zwo** besondern Wissenschaften abzuhandeln. Man sehe die 82. **Anmerkung.**

§. 22.

Allein, es ist so weit davon, daß unser Kanzler hierinn wäre zu weit gegangen, daß vielmehr dieser sein Vorschlag nicht einmal hinreichend gewesen, die Wissenschaften in denjenigen Zustand zu setzen, in welchen wir sie erblicken. Die Verbeßrer derselben haben vielmehr die vier bekannten Ursachen der Dinge nicht in **zwoen**; sondern in **vier** besondern Wissenschaf-

schaften vorgetragen. Die **erste wirkende Ursache** beweisen sie in der natürlichen Gottesgelahrtheit: Die **andern wirkenden Ursachen**, wie auch den **Stof** der natürlichen Dinge, untersuchen sie in der Naturlehre: Die **Formen**, oder die **Wesen der Dinge**, in so weit dieselben ausser der Materie betrachtet werden, bestimmen sie in der Lehre von den **allgemeinen Eigenschaften der Dinge**, wie auch in der **Welt-** und **Seelenlehre**: Die **Absichten** der natürlichen Dinge suchen sie endlich in der **Teleologie** zu ergründen.

§. 23.

So enge Grenzen hierdurch denen Wissenschaften auch sind gesetzt worden, oder so einfach der Haupt-Innhalt derselben durch diese verschiednen Abtheilungen ist geworden; so sind sie dem ohngeachtet noch so weitläuftig, daß es beynahe nöthig wäre, die vielen Theile derselben in so viele besondre Wissenschaften zu verwandeln, als dazu erfodert wird, unsre Aufmerksamkeit auf einen so kleinen Gesichtspunkt einzuschränken, daß wir endlich einmal, ohne der geringsten Zerstreuung, Zeit, Fleiß, und Verstand gnug hätten, unsern kleinen Ge-

Gesichtskreis so gnau zu untersuchen, als nur immer möglich ist.

§. 24.

Mit welchem Rechte kann nun wohl **Parker** verlangen, daß, wo nicht alle Wissenschaften, doch wenigstens die Untersuchung der vier natürlichen Ursachen möchten in einer einzigen vorgetragen werden. Es scheint, als wenn er dies selbst wohl einsehe. So hoch deswegen der Ton war, in welchem er anfieng; so zieht er doch im Verfolg viel gelindre Seiten auf. **Wenn ja**, sagt er (83), **dieser grosse Mann alles aus dem Reiche der Naturlehre verbannt; so wollt' ich doch wohl für die Absichten der natürlichen Dinge eine Vorbitte einlegen.** Weil in dem Reiche der Wahrheit weder Vorbitten, noch Gnadenbriefe gelten; so wollen wir seine Gründe untersuchen, und nach Befinden, Bescheid ertheilen: dergleichen auch, in Ansehung unsrer Gründe, erwarten.

§. 25.

Den **ersten** findt man in diesen Worten: „Da alles nicht nur um seiner Absicht wirklich wird;

(83) Seine eignen Worte hab' ich schon in der vorhergehenden Anmerkung angeführt.

„wird; sondern, da auch die Eigenschaften aller „Dinge derselben gemäß eingerichtet sind; so „wird man nicht einmal wissen, worauf man bey „der Untersuchung der Sachen Acht zu geben „hat; so lang' uns der Endzweck derselben nicht „einigermassen bekannt ist: wissen wir aber die„sen; so wird es uns sehr leicht fallen, unter der „Anleitung dieser Absicht die übrigen Ursachen der„selben zu erkennen (84).

§. 26.

Man gebe wohl Acht, der Bischof sagt, man müsse in der Naturlehre, wenigstens **einigermassen**, die Absichten der natürlichen Dinge erkennen. Dies giebt gnug zu verstehn, er halte es für unmöglich, die ganze Absicht der Dinge in der Naturlehre zu erklären; folglich müssen wir

(84) Nach den in der 106. Anmerk. angeführten Worten fährt er fort: *Quod cum omnia illius causa & fiant atque suo modo fiant, nisi, quae sit illa prius* quodammodo *intelligamus, quid in re quaque quaerendum sit, semper nesciemus; ista autem cognita facillime, et quasi manu ducet in ceterarum omnium scientiam.*

wir dieselbe erst in einer andern Wissenschaft untersuchen. Allein wir wollen annehmen, es sey möglich; so würden wir uns doch der Gefahr zu irren entsetzlich aussetzen, wenn wir uns erst vornehmen wollten, in den Dingen dieser Welt solche Kräfte zu finden, die hinreichend wären, die Absicht zu erreichen, welche wir uns einmal in den Kopf gesetzt haben. Denn es ist bey der Untersuchung der natürlichen Ursachen kein Fehler gefährlicher, als der Vorsatz, dasjenige zu finden, welches unsrer angenommnen Meynung schmeichelt. Ich will hier nicht weitläuftig seyn; theils weil dieser Grundsatz in allen Vernunftlehren ausgeführt wird; theils weil der Bischof seinen Beweis selbst weiter aus einander setzt, und also mir Gelegenheit giebt, dasjenige noch hinzuzufügen, was ich noch etwan zu erinnern habe.

§. 27.

„Wenn der Naturlehrer, fährt er fort (85), „die erste Ursache aller Dinge kennen soll; so „muß

(85) *Exempli gratia, si de rei cuiusque causa effectrice fiat disquisitio, cum sit causa effectrix, aut prima ista, omniumque communis, aut secunda, atque rei*

„muß er erst den Nutzen derselben einsehn; er
„muß aus demselben schließen, die erste Ursache
„müsse nothwendig Verstand besitzen, weil sie sich
„nicht nur eine Absicht vorgesetzt; sondern auch
„hinreichende Mittel erwählt hat. Ist ihm dies
„unbekannt, warum sollt' er nicht auf die Ge-
„danken fallen, die Materie habe sich durch ei-
„nen blossen Zufall in einen Klumpen zusammen-
„gezo-

rei cuiusque propria, in utriusque rei cognitionem, quo dirigit finis, sequendo ducimur. An enim quaevis omnino sit causa effectrix prima, scire nequit Physicus, *nisi, quod cum rei usum perspexerit, causam intellectricem esse sciat, quae et finem instituit, & media, ei assequendo idonea, elegit. Si vero non perspexerit, quidni, quaeso, ipsa materia fortuita quavis concursione in inutilem molem coire potuit? Atque igitur sublatis rerum finibus, nulla, nisi* EPICVREA, *quae omnia solis materiae motibus efficit superfutura est physiologia, et, si quis, eos cum sustulerit, causam effectricem a materia diversam accersere velit, aut ultro, ut* hic, *aut, ut* EPICVREI, *simulate accerset.*

„gezogen, der ganz und gar keinen Nutzen hat. „So bald man also die Absichten der natürlichen „Dinge verbannt; so haben wir keine andre Na„turlehre zu erwarten, als eine epikureische, das „heißt, eine solche, in welcher alle Begebenheiten „der Natur durch die Bewegungen der Materie „entstehn. Wollte man hernach diese nicht, als „die erste Ursache aller Dinge annehmen; so „müßte man entweder mit dem **Baco**, ohne alle „Nothwendigkeit, oder mit dem **Epikur** auf eine „verstellte Art zu einem Wesen seine Zuflucht „nehmen, welches ganz und gar von der Materie „unterschieden ist.„

§. 28.

Ich kann dies alles zugeben, ausgenommen die Anmerkung, daß **Baco** bey Erklärung des Weltgebäudes ohn' alle Noth, ohn' allem Grund, und ohn' allem Beweis einen GOtt annehme. Es ist nicht zu läugnen, er will in der **Naturlehre** von keinen vernünftigen Absichten wissen. Allein, deswegen läugnet er dieselben so wenig (86), als er behaupten sollte, die blossen Bewegungen der Materie wären ohne GOtt,

(86) Man sehe die 139. Anmerk. zur Relig. des Glaubens.

GOtt, hinreichend (87). Er wußte, die Materie könne sich nicht selbst bewegen (§. 5.), und daher sey ein Geist nothwendig, welcher dieselbe in Bewegung setze. Allein wenn auch dieser Beweis nicht die gehörige Schärfe haben sollte; so fehlt es uns doch nicht an Gründen zu behaupten, **Baco** habe der angenommenen Bewegung ohngeachtet, dennoch einen GOtt nöthig.

§. 29.

Um dies darzuthun, wag' ich es hier denjenigen Beweis von dem Daseyn GOttes zu wiederholen, und deutlich aus einander zu setzen, welchen ich in dem ersten Kap. meiner **Erfahrungs-Gottesgelahrtheit** (88) öffentlich vorgetragen habe.

(87) ebendas. in der 184. Anmerk.

(88) vom 41. bis 48. §. *Theolog. experimental.* weil die akademischen Streitschriften nicht viel aus den Mauren ihres Vertheidigungsorts kommen; so hoff' ich wenigstens den Lesern nicht zu misfallen, welche eine scientifische Kürze lieben, wenn ich hier die angeführten §§. selbst hersetze:

§. XLI. *Ens* extramundanum *dicitur, cuius existentiae ratio non in totius universi nexu latet.*

habe. Ich ergreife diese Gelegenheit desto lieber, um die Lükke zu ergänzen, die man in der **Religion des Glaubens** bemerkt hat, daß sich näm:

§. XLII. *Mundus existit* (*per* exper.)

§. XLIII. *Mundus numero entium indefinito constat* (*per* ead. princ.)

§. XLIV. DEVS *christianis Spiritus perfectissimus dicitur, qui existentiae suae rationem in se ipso habet.*

§. XLV. *Quum ergo spiritus sit ens simplex* (*per* princip. psychol.); *Deus ex mente Christianorum est ens simplex* (§. 44.), *et extramundanum* (§. *cit. et* 41.)

§. XLVI. *Mundus itaque existentiae suae* (§. 42.) *rationem aut in se ipso, aut in spiritu perfectissimo habet, quam Christiani* DEVM *colunt. Qui* prius *assumit, indefinitum statuit Deorum numerum* (§. 44. *et* 43.); *Qui vero* posterius *affirmat, unum tantum credit esse* DEVM.

§. XLVII. *Athei mundi materiam, siue eiusdem partes a se ipso existere statuunt* (per hist. Atheor.).

§. XLVIII. *Quum ergo summa superstitio sit, si uno plures credis esse* DEOS (*per* ipsa Atheor princip.); *Athei summa laborant superstitione* (§. 46.).

nämlich in derselben nicht einmal ein Beweis von dem Daseyn GOttes befände. Ich will nicht untersuchen, mit wie vielem Recht man diesen in einer Schrift verlangen kann, die nur dazu bestimmt ist, von denjenigen Wahrheiten zu handeln, in welchen die Religion des **Glaubens** weiter geht, als die Religion der **Vernunft** (89). Ich will nur so viel sagen, das Daseyn GOttes gehöre nicht unter diese Wahrheiten. Anstatt aber mich weiter zu entschuldigen; will ich den gedachten Beweis lieber hersetzen.

§. 30.

Alle Menschen, ja alle Weltweisen, und sollten es selbst Gottesläugner seyn, geben zu, die Welt bestehe aus einer unbestimmten Menge von Theilen, sie mögen dieselben **untheilbare Körper** (90), **bestimmte Begriffe** (91), ver-

(89) Man vergleiche die Vorrede zur Relig. des Glaubens, zu deren Ergänzung ich hinzusetze, der Herr Verfasser der Relig. der Vernunft, sey jetzt Professor der Weltweisheit am Gymnasio zu Stettin. S. das 61. St. der Hamburg. Nachricht. aus dem Reiche der Gelehrsamkeit auf das Jahr 1766.

(90) atomos. (91) ideas.

verborgne Eigenschaften (92), bildende Naturen (93), einfache Dinge (94), oder wie sie sonst wollen, nennen. Die **Welt**, das heißt, die unermeßliche Menge ihrer Theile, mag also durch einen Zufall, oder durch die Nothwendigkeit ihres Wesens entstanden seyn; so müssen ihre unzähligen Theile die Ursache ihres Daseyns in sich halten, es mag dies zufällig, oder nothwendig seyn. Da wir nun dasjenige Wesen, welches den Grund seines Daseyns in sich selbst hat, **GOtt** nennen; so müssen diejenigen, welche glauben, die Welt sey von sich selbst entstanden, so viele unzählige Götter annehmen, aus so vielen unzähligen Theilen die Welt besteht.

§. 31.

Ich weiß wohl, man wird einwenden, diejenigen, welche glauben, die Welt sey entweder durch eine Nothwendigkeit, oder durch einen Zufall entstanden, lehrten, **der Grund sowohl des zufälligen, als nothwendigen Daseyns der Welt, läge nicht in den einzelnen Theilen; sondern in der Zusammensetzung (95) derselben.** Allein wie können

die

(92) qualitates occultas.
(93) naturas plasticas.
(94) entia simplicia.
(95) mechanismo.

die Theile eines Ganzen zusammengesetzt seyn, so lange dieselben noch nicht vorhanden sind? Ich will also zugeben, wenn erst die unzähligen Theile der Welt wirklich sind; so können sie wohl entweder durch einen Zufall, oder durch einen nothwendigen mechanismum zusammen kommen. Es bleibt also noch jederzeit nothwendig, daß die unzähligen Theile der Welt ihren Ursprung entweder sich selbst, oder jenem einfachen Wesen zu danken haben, **von welchem** die Christen glauben, es sey das einzige, welches den Ursprung seines Daseyns in sich selbst hat.

§. 32.

Diese Zergliederung der Atheisterey kommt selbst mit der Geschichte derjenigen Gottesläugner am besten überein, welche ihrem Lehrgebäude den möglichsten Zusammenhang geben. Denn diese lassen entweder die ersten Theile der Welt von sich selbst entstehn; oder sie nehmen eine ewige Materie an, das heißt, sie nehmen zu einem unförmlichen Klumpen ihre Zuflucht, dessen Theile von sich selbst entsprungen sind. Die Gottesläugner mögen also einwenden, was sie wollen; so müssen sie so unzählige Götter zugeben, als sie Theile der Welt annehmen, die von sich selbst entstanden sind.

§. 33.

Unser **Baco** hat deswegen vollkommen recht, wenn er behauptet (56), **es komme unserm Verstande nicht so schwer an, die abgeschmacktesten Fabeln des Alkorans, des Talmuds, der Legenden,** und ich setze hinzu der heidnischen Götterlehre, **zu glauben, als zu behaupten, das ganze All könne ohne einem Geist bestehn.** Denn wir wollen annehmen, die heidnische Fabellehre hefte uns eine Million Götter auf; so wird diese doch nur eine sehr geringe Anzahl gegen die unermeßliche Menge derjenigen Theile seyn, aus welchen die Welt besteht, und welche die Gotteslåugner insgesammt als **selbstständige** Wesen verehren müssen (§. 30). Ich glaube deswegen in dem Beweise, welchen man in der 88. **Anmerk.** findt, nicht zuviel gesagt zu haben, wenn ich behaupte,

(96) auf der 1164. Spalt. seiner Werke. Er fångt nåmlich seinen XVI. Sermon. fidel. mit diesen Worten an: *Minus durum est, credere portentosissimis fabulis* ALCORANI, TALMVDI, *aut* LEGENDAE, *quam credere, huic universitatis rerum fabricae,* mentem *non adesse.*

haupte, die **Gotteslåugnung** sey der allergrößte Aberglaube, der nur jemals die Welt beherrscht.

§. 34.

Gesetzt also, **Baco** erklåre die Begebenheiten der Natur mit dem **Demokrit** durch die innerlichen Bewegungen der Dinge (§. 28.); so hat er, dieser seiner Naturlehre ohngeachtet, doch noch eines GOttes nöthig, der theils die innern Theile der Dinge hat hervorgebracht (§. 31. **Anmerk.** 27.); theils dieselben in Bewegung gesetzt (§. 5.). Es ist also eine sehr grosse Verleumdung, wenn **Parker** im 27. §. unsern Kanzler mit dem **Epikur** in Vergleichung setzt, und sagt, wie **dieser** Gott nur **zum Schein;** so rufe **jener** denselben **ohn' alle Noth** in seiner Naturlehre zu Hülfe, weil diese so eingerichtet, daß man zur Erklårung der natürlichen Begebenheiten keines Gottes bedürfe.

§. 35.

Es ist also so fern davon, daß es zum Beweise des göttlichen Daseyns nöthig sey, schon in der Naturlehre vernünftige Absichten zu finden; daß es vielmehr uns an der Erkenntniß GOttes hindert (§. 4. 5. 6.). Ja wenn es auch noch so nöthig, und vortheilhaft wåre; so reicht die Naturlehre nicht einmal hin, dieselbe anzugeben.

Parker sagt zwar, **der Nutzen bestimme die göttlichen Absichten der Dinge** (97): Ich werde aber hier dasjenige nicht wiederholen, was ich bereits in der 142. **Anmerk.** zur **Relig.** des **Glaub.** gesagt habe. Ich will nur hinzusetzen, daß, wenn der Nutzen der Sachen die göttliche Absicht seyn soll; so werden die Streitigkeiten über dieselbe kein Ende nehmen, weil ein jeder seinen Vortheil für die Absicht GOttes ausgeben, und läugnen wird, der entgegenstehende Nutzen seines Nächsten verdiene diesen Namen. „Bald, erzehlt der Verfasser des letzten „Thierkrieges (98), setzte dieses Vieh einander „eine Gränze, welche sie für das von dem weisen „Manne ihren Unternehmungen vorgeschriebene „Ziel ausgaben. Die Löwen wollten, daß die „Berge der Leoparden Gränze seyn sollte; Diese „aber behaupteten, weil er ihnen das Vermögen „hinauf zu klettern verliehen; so habe er sie durch „dieselben nicht einschränken wollen: Darwider „wendeten die Löwen ein, daß sie ihrer Seits „durch die Flüsse noch weniger eingeschränkt seyn „könnten, über welche zu setzen die Leoparden ih„nen

(97) man sehe die 85. Anmerk.

(98) auf der 91. und 92. Seite des andern Theils.

„nen zu verwehren dachten, weil sie nicht allein „schwimmen, sondern auch Flösse verfertigen könn„ten.„ Aus dieser Geschichte zieht der gedachte Verfasser diesen allgemeinen Satz: **Man hält allzuleicht alles das für erlaubt, und zulässig, was man thun kann.**

§. 36.

Welches ist also die Absicht der **Berge**, der **Füsse**, der **Flüsse**, der **Flösse**? Sollen die Berge, und die Flüsse die Grenze eines Landes bestimmen, weil sie den Nutzen haben können, oder sind sie zu einem andern Endzwecke bestimmt? Sollen wir Füsse, und Flösse dazu gebrauchen, um in die Ländereyen unsers Nächsten zu fallen, oder sind sie zu einer andern Absicht erschaffen? So lang' also, als man keinen weitern Grund anzugeben weiß, als, den uns die Naturlehre an die Hand giebt, die göttlichen Absichten zu bestimmen, und welcher bloß in dem möglichen Gebrauch eines Dinges besteht, so lange wird man niemals über die Absichten der natürlichen Dinge einig werden.

§. 37.

Den andern Grund (§. 24.) nimmt **Parker** von den Ursachen der Dinge her, welche ausser GOtt dieselben bearbeiten. „Auch diese,

sagt er (99), „können wir nicht hinreichend „wissen, wenn uns nicht der Endzweck derselben „vorher bekannt ist. Denn entweder wirken sie „auf eine bestimmte, oder unbestimmte Art. Ist „das letzte; so bleibt uns nichts, als die blosse „Materie, übrig, die keiner Wirkung; sondern nur „des blinden Zufalls fähig ist. Ist aber das er„ste; so müssen wir nothwendig einsehn, 'diese „bestimmte Einrichtung der Natur werde durch „nichts anders erhalten, als dadurch, daß die „Mit-

(99) auf der 285. Seit. *De altera causa, quae* secunda *dicitur, eadem ac de* prima *erit disquisitio: Si enim* nulla certa *ratione procedat, rursus in solius materiae casum devolvimur* (Anmerk. 85.); *sin* certa, *quae sit, atque quemadmodum instituta*, sola mediorum ad fines aptitudine *intelligitur*; *Quum sit vis quaedam artificiosa, quae rata, & stabili via, seu, ut* ille *loquitur*, Schematismo *vires suas in rebus gignendis exercet; ut ergo, quae sit, et quid valeat, intelligamus, videndum est, qua via, quibus gradibus, et ad quem finem progrediatur. Quae si quis noverit, id demum est, omnem illius causae naturam pernovisse.*

„Mittel derselben hinreichen ihre Absichten zu „erreichen. Denn da in der Natur eine ge„wisse Kraft verborgen liegt, die bey Hervorbrin„gung der Dinge mit einer gesetzten, und sich be„ständig ähnlichen Art zu Werke geht, und welche „unser **Baco** einen **Schematismum** nennt; „so können wir zu derselben Erkenntnis, und ih„rer Kräfte nicht anders gelangen, als daß wir „erst ihre Art zu wirken, ihre Grösse, und ihren „Endzweck einsehn lernen.„

§. 38.

Eh' ich hierauf antworte; muß ich bemerken, **Parker** lege seinem Gegner eine Meynung bey, die man bey demselben vergebens sucht. Er giebt nämlich vor, **Baco** verstehe durch den Schematismum die Ordnung, oder die Bewegung der Natur, durch welche sie die Dinge hervorbringt: Nichts weniger, als dies. Denn er unterscheidet in der Stelle, die ich in der 100. **Anmerkung** anführen werde, den **Schematismus**

(100) auf der 286. Spalte seiner Werke. Um meine Leser desto besser in den Stand zu setzen, von des Bacons Meynung zu urtheilen; will ich hier den ganzen 51. §. aus dem ersten Buche seines organi novi hersetzen: *Intellectus humanus*

tismus der Natur von den Handlungen derselben, oder den Gesetzen der Bewegung: Er setzt denselben den Formen entgegen, welche er Erdichtungen des menschlichen Verstandes nennt; er befiehlt endlich in der Naturlehre nicht sowohl abgezogne Begriffe zu machen; als vielmehr die Natur zu zergliedern, wodurch wir zur wahren Erkenntniß der Schematismorum kämen.

§. 39.

Ich darf es nicht erst weitläuftig aus diesen angeführten Sätzen schließen, **Baco** verstehe durch:

nus fertur ad abstracta propter naturam propriam; atque ea, quae fluxa sunt, fingit esse constantia. Melius autem est, naturam secare, quam abstrahere, id, quod DEMOCRITI *Schola fecit quae magis penetravit in naturam, quam reliquae. Materia potius considerari debet, et eius* Schematismi, *et* Metaschematismi, *atque actus purus, et lex actus, sive motus: formae enim commenta animi humani sunt, nisi libeat leges illas actus* formas *appellare.*

durch die **Formen** die Wesen der Dinge, in so weit wir uns dieselben in abgezognen Begriffen vorstellen; durch die Schematismos aber ebenfalls die Wesen der Dinge, wie sie nicht blos in unserm **Verstande**; sondern wirklich in der **Natur** angetroffen werden. Er sagt uns dies deutlich gnug auf der 330. **Spalte seiner Werke** (101), wo er zur Erfindung seiner Schematismorum diese Regel vorschreibt: man

(101) im zweyten Buch seines novi organi: *Itaque*, heißt die Mitte des siebenden §. *facienda est corporum separatio; non per ignem certe, sed per rationem, et* inductionem *veram cum experimentis auxiliaribus; et per comparationem ad alia corpora, et reductionem ad naturas simplices, et earum formas, quae in composito conveniunt, et complicantur; et transeundum plane a* VVLCANO *ad* MINERVAM, *si in animo sit, veras corporum texturas, et* schematismos (*unde omnis* occulta, *atque, ut vocant* specifica proprietas, *et* virtus *in rebus pendet, unde etiam omnis potentis alterationis, et transformationis norma educitur*) *in lucem protrahere.*

man müsse die Cörper bis auf ihre einfache Naturen, und Formen zergliedern, die in den zusammengesetzten Dingen ebenfalls zusammengesetzt, und vervielfältiget werden. Er giebt also deutlich gnug zu erkennen, er verstehe durch die Schematismos die zusammengesetzten Wesen der Cörper.

§. 40.

Ich hoffe, meinen Lesern keinen unangenehmen Dienst zu erweisen, wenn ich versuche, **Bacons** Meynung durch ein Beispiel zu erläutern. Wir haben nämlich einen abgezognen Begrif vom Holze; wir können uns dergleichen von einem Tische bilden; allein weder das Wesen des Holzes wird ohne eine Figur zu haben, in der Natur angetroffen; Noch weniger wird eine Forme des Tisches gefunden, ohne daß dieselbe von Holz, Stein, u. s. w. gemacht sey. **Baco** sagt also ganz recht, unsre Naturlehre wäre sehr schlecht beschaffen, wenn wir das Holz nur in seinem abgezognen Begriffe betrachteten, und nicht zugleich auf die Figuren der innern Fasern sowohl, als der äusern Theile des Holzes Achtung gäben; so würden wir eben sehr schlecht das Wesen eines Tisches erkennen, wenn wir nur die Figur desselben, und nicht zugleich den Stof untersuchten,

aus

aus welchem derselbe verfertigt worden. **Denn hierinn**, setzt der Großkanzler hinzu (102), **bestehn die geheimen Eigenschaften, und Kräfte der Dinge, dadurch sie im Stande sind, alle Arten merklicher Veränderungen, und Gestalten anzunehmen.** Ich sehe hierinn weder etwas falsches, noch gefährliches; im Gegentheil sind dies Vorschläge, welche die Naturlehrer unsrer Zeit wirklich ausgeführt, und vollkommen richtig befunden haben. Ja wir werden in dem 50. und 51. §. Gelegenheit haben, **Parkers** eigne Worte anzuführen, in welchen er diese Vorschläge seines Gegnes nicht anders als billigen kann.

§. 41.

Allein es wird Zeit seyn, auf den im 37. §. angeführten zweeten Grund zurück zu kommen, mit welchem er beweisen will, die Absichten der natürlichen Dinge müßten nothwendig in der Naturlehre ausgeführt werden. Wir wollen also zugeben, die Ursachen, welche die Natur ausser GOtt bewirken, gehen auf eine bestimmte, oder

(102) Man sehe das Ende der vorhergehenden Anmerkung.

oder gesetzte Art zu Werke; so können wir dies nur in der Bedeutung thun, in welcher **Baco** das Wort **bestimmt** gebraucht. Diese Redensart kann **einmal** so viel heissen, als die natürlichen Ursachen wirken nothwendig auf diejenige Art, welche durch die Naturgesetze von GOtt bestimmt werden. Diese Bedeutung geben wir gern zu; allein wir läugnen, es sey in diesem Verstande schlechterdings nothwendig, die Absichten der natürlichen Dinge zu wissen, wenn wir ihre Ursachen erkennen wollen. Denn wenn wir auf das höchste nur die Gesetze der Bewegung, oder der Natur wissen; so ist uns schon die bestimmte Art und Weise bekannt, nach welcher die natürlichen Ursachen, bey Hervorbringung der Dinge, zu Werke gehn.

§. 42.

Hernach bedeutet diese Redensart, die **natürlichen Ursachen müssen nothwendig die Absichten erreichen, zu welchen sie bestimmt sind**, und in diesem Verstande ist es allerdings nothwendig, daß wir diese Absichten vorher wissen, wenn wir die bestimmte Art wollen kennen lernen, nach welcher die natürlichen Ursachen im Stande sind, ihre Absichten zu erreichen;

chen; Allein alsdann läugnen wir, dies sey nöthig, in der Naturlehre zu untersuchen. Diese beschäftigt sich lediglich mit der Erkenntniß der Kräfte, welche in der Natur wirklich anzutreffen sind, sie mögen nun hinreichen ihre Absichten zu erhalten, oder nicht. Denn sobald wir uns vornehmen nicht die wirklichen; sondern nur diejenigen Kräfte in der Natur zu finden, welche hinlänglich sind, die göttlichen Absichten auszuführen; so werden wir uns der Gefahr aussetzen, auf entsetzliche Chimären zu gerathen. Wir werden in derselben nur dergleichen Feur suchen, welches zum Nutzen, gar nicht aber zum Schaden, unsers Nächsten kann gebraucht werden. Wir werden in derselben nur solche Kräuter antreffen, die nur zur Gesundheit, nicht aber zur Zerstörung, der menschlichen Cörper dienen. Wir werden nur Stahl, und Eisen finden, aus welchen keine Mordschwerdter; sondern blosse Werkzeuge der Gerechtigkeit, und des Akkerbaus können verfertigt werden: Die Menschen werden endlich nur solche Glieder haben, die sie nicht zur Schmähung ihres Nächsten; sondern bloß zur Vertheidigung seiner Unschuld gebrauchen können (103).

(103) Man sehe die 142. Anmerk. zur Relig. des Glaub. auf der 158. Seite.

§. 43.

Auf solche Thorheiten werden wir fallen, wenn wir, nach **Parkers** Rath, die Absichten der Dinge in der Naturlehre untersuchen, und darf ich es wohl sagen, dieser sey einer der vorzüglichsten Kunstgriffe gewesen, mit welchem **Bayle** den Gottesgelehrten, und Weltweisen seiner Zeit solche unauflösliche Knoten geschürzet. Er vermischte das Reich der **Natur**, mit dem Reiche der **Sitten**, und wollt' in jenem von keinen andern natürlichen Dingen etwas wissen, als die ohn' alle Wahl, oder vernünftigen Gebrauch der Freiheit könnten in diesem angewandt werden. **Warum hat GOtt**, fragt' er, **Gift, Raubthiere, Stahl zu Schwerdtern, Gold zum Geiz erschaffen?** Anstatt so viele metaphysische Luftschlösser aufzuführen, die er mit einer einzigen wirklichen Begebenheit so leicht über dem Haufen warf, als wir im Stande sind, durch die geringste Berührung das allerkünstlichste Gewebe der Spinnen zu zerreissen, anstatt dieser Lehrgebäude hätten seine Gegner ihn nur erinnern sollen, daß er durch einen sehr bekannten Betrugsschluß (104), Wissenschaften vermische, die zu

(104) *fallaciam compositionis, et divisionis.*

zu weit unterschieden wären, als daß man mit gleichen Füssen aus einer in die andre springen könne. Sie hätten folglich die Grenzen derselben, **wie Baco**, gnau bestimmen, und **wie der Arzt**, antworten sollen, in der Naturlehre sey nichts schlechterdings schädlich, oder nützlich. Es entsteh' aber der Schade, oder Nutzen einer Sache daher, wenn man den Gebrauch derselben mit den Regeln des natürlichen Rechts, und der natürlichen Gottesgelahrtheit vergleicht. **Man kann**, heißt es im 17. St. dieses beliebten Wochenblatts (105), **nicht schlechterdings sagen, daß Brod gesund, oder daß Gift schädlich sey. Denn es geschieht sehr oft, daß man vom Genusse des Brodts erkranket, und daß man sich mit einem Gifte curiret. Es kommt alles darauf an, wer es geniesset, zu welcher Zeit er es thut, unter welchen Umständen, in welchem Zusammenhange, mit welcher Menge, auf welche eine Art, es geschieht, u. s. w. Nach der Verschiedenheit dieser Um-**

(105) auf der 270. und 271. Seite.

Umstände kann die unschädlichste Sache schädlich, und die gefährlichste nützlich werden.

§. 44.

Da also im Reiche der Natur an, und für sich betrachtet, nichts weder schädlich, noch nützlich ist; so hätten **Baylens** Gegner antworten können, er sollte nicht fragen, warum GOtt schädliche Sachen erschaffen; sondern vielmehr, warum er nicht, anstatt vernünftiger Menschen, vielmehr **moralische** *automata*, oder, nach der Leibnitzischen Rechenmachine, **menschliche Sittenkasten** gemacht hätte, womit sie zugleich seine Einwürfe gegen die menschliche Freiheit über dem Haufen geworfen.

§. 45.

Ich habe nicht ohn' Ursache auf **Parkers** zweeten Grund (37) eine so weitläuftige Antwort gegeben, weil ich mit eben derselben den dritten Grund dieses Mannes zu widerlegen gedenke. **Denn,** sagt er (106); **auch wegen der For-**

(106) auf der 286. Seit. *quod idem de rei cuiusque forma dicendum est. quum enim nihil*

Formen muß man in der Naturlehre schon die Absichten der natürlichen Dinge untersuchen. Weil jene nichts anders, als die innerliche, Quelle aller Handlungen sind; so werden wir diese Quelle nicht ehr bestimmen können, als wenn wir erst die Absicht wissen, welche die natürlichen Dinge durch die gedachte Handlungen erhalten sollen. Auf diese Art glaub' ich, die Worte des Verfassers am besten zu umschreiben, die man in der 106. **Anmerk.** finden wird. Er versteht also durch die Handlungen, dazu er die Quelle in dem Wesen der Dinge findt, entweder **sittliche,** oder **mechanische.** In Ansehung der **letzten** bedarf es keines Beweises, daß wir dieselben sehr wohl untersuchen können, ohne ihre Absichten zu wissen, weil sie blosse Wirkungen der Naturgesetze sind. Die Untersuchung der **ersten**

nihil sit aliud, quam internum istud agendi principium, eadem, non alia, disquisitione seorsim instituta, investigandum est,

aber gehört nicht für die Natur, sondern für die Sittenlehre. Daß **Cajus**, um ein Beyspiel zu geben, das Vermögen hat, Feur anzuzünden, kann ich in der Naturlehre gar wohl finden, ohne die Absicht zu wissen, warum er das Feur anzündt. Aber die Sittlichkeit dieser Handlung kann ich nicht ehr beurtheilen, als bis ich erst die Absicht derselben weiß, welche entweder Schaden, oder Nutzen bringt (§. 42.).

§. 46.

Ich eile zum letzten Grunde (§. 24.): „Wenn in der Naturlehre, sagt er (107), nichts „weiter, als der Stof, oder die Materie der na„türlichen Dinge soll untersucht werden; so ist „dies ein Gegenstand, der wenig, oder gar keine „Betrachtung verdient, ob nämlich der Urstof aus „einerley, oder aus verschiednen Theilen bestan„den habe, und gesetzt, wir gäben uns alle Mühe, „die

(107) *Ipsa autem materia*, heißt es auf der 286 S. *nescio, an qua inquisitione digna sit, quum, an ista, quae prima dicitur, simplex, sive varia, cuiusmodi sit, neminem aut scire, aut sciturum esse arbitror.*

„die Beschaffenheit der ersten Materie zu ergrün„den; so glaub' ich doch nicht, daß jemand hier„von völlig überzeugt sey; noch, daß man je„mals dies zur Gewisheit bringen werde.„ Ich will dies alles zugeben, ich will selbst nicht läugnen, es schaff' uns sehr wenig Nutzen, wenn wir nichts weiter, als die erste Beschaffenheit der Materie, kennen; und **unsre Naturlehre sey sehr schlecht beschaffen, wenn wir in derselben nicht zeigen können, durch welche Veränderungen der rohe Stof das Wesen, oder die gegenwärtige Gestalten angenommen habe** (108). Dies ist es aber,

(108) *Et si quis sciverit*, fährt er ebendas. fort, *nullius pretii scientia videtur, nisi quoque intelligat, quibus mutationibus rei cuiusque formam assequatur. Atqui sic rursus in formarum scientiam revertimur, quae quum rei cuiusque finem explorando acquiratur, perspicuum est ab ista disquisitione, omnem de natura philosophiam inchoari, atque in illius inventione perfici; ut demum, si e Physicae terminis ablegetur omnis causarum finalium contemplatio non modo inutilis, sed nulla superfutura sit scientia.*

welches ich in den vorhergehenden §§. bewiesen, es sey falsch, was **Parker** behauptet, wir könnten nicht ehr einsehn, wie die erste Materie zu den gegenwärtigen Formen gekommen sey, bis wir erst die Absichten der natürlichen Dinge wüßten. Ich setze deswegen nichts weiter hinzu, als daß ich meine Leser ersuche, hier die 135. **Anmerk.** der **Relig.** des **Glaub.** nachzuschlagen, wo sie auf der 149. Seite **Bacons** Worte finden, aus welchen ebenfalls folgt, die Beschaffenheit der natürlichen Sachen sey so weit von ihren Absichten unterschieden, daß wir jene gar wohl ohne diese verstehn können, und daß es deswegen eine sehr irrige Meynung des englischen Bischofs sey, nach welcher er glaubt, die Untersuchung der natürlichen Absichten aus der Naturlehre verbannen, heiße eben so viel, als nicht allein den Nutzen; sondern so gar die Wirklichkeit dieser ganzen Wissenschaft zu läugnen (109). Das **letzte** hatte zu **Parkers** Zeiten seine vollkommne Richtigkeit; allein in unsern Tagen würd' es eine sehr grosse Unwissenheit verrathen, wenn man nicht wüßte, daß sich die **Teleologie** mit den Absichten der natürlichen Dinge beschäftige,

(109) man sehe die vorhergehende Anmerk.

tige, nachdem dieselben, nach **Bacons** Rath, aus der Naturlehre verbannt worden.

§. 47.

Was aber das erste betrift (§. 46.), **daß nämlich die Wissenschaft der Absichten allen Nutzen verliere, wenn man sie nicht in der Naturlehre abhandelt;** so ist dies Vorgeben schlechterdings falsch. Es ist wahr, in dem Falle kann man sie weder dazu gebrauchen, die Ursachen der natürlichen Dinge daraus herzuleiten: man kann auch nicht aus demselben das Daseyn GOttes erweisen, weil die vernünftigen Absichten der Dinge erst nach den Grundsätzen der natürlichen Gottesgelahrtheit müssen bestimmt werden (§. 43.). Allein, man kann **erst** in dieser Wissenschaft von den Grössen der vernünftigen Absichten auf die Grösse des göttlichen Verstandes, und seiner übrigen Vollkommenheiten schließen. Man kann **hernach** auch in der Sittenlehre die Absichten der natürlichen Dinge, als Bewegungsgründe, zur Tugend anwenden, weil dieselbe nur in dem wahren Gebrauche der natürlichen Dinge besteht, welchen man aber nicht ehr kennt, als

bis man erst die Absichten der Dinge durch die Naturlehre, durch die natürliche Gottesgelahrtheit, und das natürliche Recht fest setzt (§. 42. 43).

§. 48.

Es ist noch übrig, daß ich die Antwort untersuche, welche **Parker** auf **Bacons** Einwurf giebt, **er verbanne nur darum die Absichten der Dinge aus der Naturlehre, zu verhüten, damit die Lehrer derselben nicht bey dem ersten, dem besten, Endzwecke stehn blieben** (110). **Parker** antwortet hierauf sehr wohl, **daß in diesem Falle die Schuld nicht an der Naturlehre; sondern an den Leuten läge, die sich mit derselben abgäben** (111). Dies

(110) Man vergleiche die 139. und 140. Anmerk. zur Relig. des Glaubens.

(111) *Quum vero*, sagt er auf der erst angeführten Seite, *causas finales physicarum inquisitionem semper impedivisse urgeat vir magnus, quod, qui iis semper acquie-*

Dies ist wahr gnug; allein wird dadurch wohl das Uebel gehoben, ohne die Gelegenheit zu demselben zu vermeiden? würde der Wundarzt wohl seiner Pflicht ein Gnügen thun, welcher sich bloß deswegen weigert einen unheilbaren Schaden auszuschneiden, weil nicht der **schadhafte Theil;** sondern die **Nachläßigkeit der Patienten** Schuld daran ist? das sicherste, glaub' ich, ist, man suche bey dergleichen unvermeidlichen Uebeln die Gelegenheit abzuschneiden: die Ursache derselben mag die Faulheit der Menschen, oder sonst eine seyn: sie mag einen Namen haben, welchen sie will.

§. 49.

Der Bischof scheint dies selbst einzusehn; Er sagt deswegen, **diejenigen Weltweisen müssen wahre Träumer seyn, welche**

quieverint, *istud non ipsius* scientiae, *sed* hominum *culpam esse novit*, *qui*, *quum a tam felici initio exorsi sint*, *ad exitum*, *in quem res ipsa duceret*, *pervenire sola oscitantia neglexerunt*.

anstatt der natürlichen Ursachen die Absichten der Dinge verkaufen (112); Allein in dem Falle müßten selbst **Plato**, und **Aristoteles** in diese philosophische Classe gesetzt werden, weil **Parker** selbst sie dieses Fehlers beschuldigt (§. 13.). Von dem **letzten** behauptet er insbesondre, **die Naturlehre desselben wäre nicht deswegen so abgeschmackt, weil er anstatt der natürlichen Ursachen die Absichten der Dinge; sondern, weil er an jener Statt blos unzureichende, und unfruchtbare angeführt hätte** (113). Hier nimmt also **Bacons** Gegner selbst unter den Träumern einen Platz ein, wel-

(112) ebendas. *Ita (ut ipsius exemplo utar) cum ossa pro columnis, et trabibus intellexerint, a natura induci, quibus fabrica corporis innitatur; an non, nisi plane oscitentur, et dormitaverint, in alias omnes inquisitiones ducat et impellat?*

(113) Seine Worte wird man in der 57. Anmerk. finden.

welche er in der 112. Anmerk. so sehr getadelt hat; Denn hier giebt er zu, man könne gar wohl für die natürlichen Ursachen die Absichten der Dinge verkaufen, wenn diese nur fruchtbar, und hinreichend gnug wären, welches er in den erst angeführten Worten so sehr misbilligt.

§. 50.

So weit kann einen Menschen, die Begierde, **recht zu haben**, treiben! Ich will also nur noch folgende Worte des Baconischen Gegners hersetzen, und mit denselben diese Vertheidigung schließen. **Wenn nur**, sagt er (114), unser

(114) auf der 286. Seite. *Saltem, si paulo serius vixisset vir summus, hac sola scientiae ratione ipsam* anatomiam *ad perfectionem paene perductam esse viderat. Etenim docti complurimi, quum quasi consensu quodam quisque suae partis, quam sibi tractandam sumsit, omnes usus expertus sit, omnem totius corporis naturam accurate exploravere; ut quidem jejuna admodum, et puerilis plerumque sit omnis veterum* anatomia, *si cum recentiorum inventis conferatur.*

unser grosse Baco ein wenig länger gelebt hätte; so würd' er gesehn haben, wie die Zergliedrungskunst auf diese Art beynahe zur größten Vollkommheit gebracht worden, daß viele Gelehrte sich vereinigt, ein jeder einen besondern Theil des Cörpers vor sich genommen, und allen möglichen Gebrauch desselben so lange untersucht hätte, bis ihnen die Natur des ganzen sey bekannt geworden.

§. 51.

Ich will nicht beurtheilen, ob die Zergliedrer mehr den Nutzen, als die Beschaffenheit, der Theile des menschlichen Cörpers untersuchen. Ich will nur nach der Ursache fragen, **warum die alte Zergliederungskunst gegen die neue sehr trokken, und, wie sich Parker ausdruckt, nur ein Kinderspiel sey** (115)? Die Antwort

(115) Man sehe die vorhergehende Anmerkung.

wort giebt er uns selbst: sie sey nur dadurch zur Vollkommenheit gelangt, weil die neuern sie nicht bloß als einen Theil der Naturlehre abgehandelt; sondern eine ganz andre Wissenschaft aus derselben gemacht hätten. Ja dies wäre noch nicht gnug gewesen; sondern ein jeder Theil des menschlichen Leibes habe, so zu sagen, seinen eignen Mann erfodert (§. 50.). Man schliesse hieraus, daß, da es nöthig gewesen, die Zergliederungskunst von der Naturlehre zu trennen, ja jeden Theil derselben zu einer besondern Wissenschaft zu machen, wie viel nöthiger es sey, die **Teleologie**, oder die **Untersuchung der Absichten** aus derselben zu verbannen, da **jene** (116), wo nicht als der Grund der Naturlehre, doch wenigstens als ein vorzüglicher Theil, derselben; **diese** (117) aber, nur als eine Wissen=

(116) Die Zergliederungskunst.

(117) Die Teleologie.

Wissenschaft muß angesehen werden, welche erst auf die Naturlehre, und Zergliederungskunst gebauet wird (§. 47.).

§. 53.

In der That, der englische Großkanzler hätte seiner Meynung durch keinen Beweis ein größres Gewicht geben können, als durch diesen Zusatz seines Gegners (§. 50. 51.). Ich glaube also hinlänglich gezeigt zu haben, daß beyde Theile einerley Meynung behauptet, und **Parker** den **Baco** nur aus einem blossen Vorurtheile bestritten habe.

Seit. 42. Zeil. 17. Die Laokoone verstehe man vom Vater, und Söhnen. S. Seit. 6. Berlin. Uebersetz.

Bayerische StaatsBibliothek
Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Huch, Ernst Ludwig Daniel,

Ernst Ludwig Daniel Huchs ... Kritischer Christ

Zerbst 1767

Regensburg, Staatliche Bibliothek -- 999/Theol.syst.1304
urn:nbn:de:bvb:12-bsb11119539-1
VD18 11283831-003